



AVANT GRAND

N1

Uživatelská příručka
Použivatelská příručka
Használati útmutató
Navodila za uporabo

Před použitím nástroje si přečtěte část „BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“ na stranách 6 a 7. Při sestavování nebo převozu nástroje se obraťte na kvalifikovaného prodejce pian řady AvantGrand. (Pokyny k sestavení najdete na strane 37.)

Skôr ako začnete tento nástroj používať, prečítajte si „BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA“ na stranách 6 – 7. Pri montáži alebo preprave jednotky sa poraďte s kvalifikovaným predajcom AvantGrand. (Pozrite si stranu 37, kde nájdete pokyny pre montáž.)

A hangszer használatá előtt mindenképpen olvassa el az „ÓVINTÉZKEDÉSEK” című részt a 6-7. oldalon. Az egység összeszerelésekor vagy szállításakor kérje ki a hivatalos AvantGrand forgalmazó tanácsát. (Az összeszerelési útmutató a 37. oldalon található.)

Pred uporabo inštrumenta preberite »PREVIDNOSTNI UKREPI« na straneh 6–7. O sestavljanju ali prevažanju inštrumenta se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem izdelkov AvantGrand. (Navodila za sestavljanje najdete na 37. strani.)

ČESKY

SLOVENČINA

MAGYAR

SLOVENŠČINA

CS
SK
HU
SL

Hybridní piano

AVANT GRAND

Společnost Yamaha může díky spojení své více než stoleté zkušenosti s výrobou klavírů prvotřídní kvality a nejnovějších vyspělých technologií hrdě uvést na trh skutečné hybridní akusticko-digitální piano, které splňuje nároky současných hudebníků.

Realistický úhoz akustického klavíru se speciální mechanikou koncertního klavíru a pianovou klaviaturou

Inovativní klaviatura zajišťuje bohatou kvalitu výrazu akustického koncertního piana díky jemně vyladěné citlivosti a výjimečné dynamice. Společnost Yamaha vyšla ze své více než stoleté zkušenosti s výrobou špičkových koncertních klavírů a vytvořila jedinečnou a zároveň tradiční pianovou mechaniku pro piana řady AvantGrand.

Řada AvantGrand nabízí speciální mechaniku, která se vyznačuje stejným nastavením jako mechanika akustického koncertního klavíru. Pečlivé seřízení pohybu a rozložení váhy jednotlivých kladívek přináší výjimečnou lehkost při hraní na tento nástroj. Klaviatura je zároveň vybavena klávesami z opravdového dřeva, stejně jako skutečné koncertní piano, takže si můžete vychutnat realistický úhoz a dojem ze hry, což u dosud vyrobených digitálních klavírů nebylo obvyklé.

Realistický akustický dojem rejstříku koncertního klavíru

Řada AvantGrand je vybavena originální samplovací technologií pro generování tónů společnosti Yamaha (prostorově-akustické samplování) pro rejstříky koncertních klavírů. Rejstříky jsou smplovány ze čtyř míst v blízkosti koncertního klavíru (nikoli jen z levé a pravé strany jako u většiny digitálních klavírů, ale zároveň i ze středu a zezadu).

Nástroj také využívá prostorově-akustický reproduktorový systém, v rámci něhož je každý reproduktor vybaven vlastním zesilovačem. Jedná se o základní předpoklad zachování integrity zvuku všech frekvenčních rozsahů a záruky přirozené a absolutně čisté reprodukce nuancí jednotlivých zvuků.

Uvedené technologie zajišťují bohatou rezonanci a výjimečný akustický zážitek, s nimiž jste se mohli dosud setkat pouze u koncertního klavíru.

Nejlepší zvuk bez naladění

Na rozdíl od akustických klavírů není třeba nástroje řady AvantGrand ladit. Zůstávají dokonale naladěny i po dlouhodobém používání.

Flexibilní ovládání hlasitosti

Řada AvantGrand vám umožňuje zcela ovládat hlasitost nástroje a upravit její úroveň podle aktuálních potřeb. Úplné soukromí při hře nebo poslechu si můžete zajistit prostřednictvím jednoho či dvou párů sluchátek.

Obsah

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY6

Úvod

Začínáme s hrou na nový nástroj Avant Grand

Panelové ovladače, konektory a zdířky 8

Hra na klaviatuře 9

Použití pedálů	11
Použití sluchátek (volitelné).....	11
Opěrka	12

Referenční příručka

Tato část obsahuje podrobný popis nastavení různých funkcí nástroje.

Poslech přednastavených skladeb 13

Základy použití a další informace 15

Volba rejstříků	15
Poslech ukázkových skladeb rejstříků	16
Použití metronomu.....	17
Nastavení citlivosti úhozu kláves	19
Úprava zvuku – dozvuk.....	19
Transpozice	20
Jemné doladění výšky tónu	21
Ladění stupnice	22

Nahrání vlastní hry23

Přehrání skladby nahrané do nástroje	24
Uložení zaznamenané vlastní hry na paměť flash USB.....	25

Poslech skladeb na paměti flash USB.....27

Formátování paměti flash USB.....29

Zálohování dat a obnova nastavení30

Zálohování dat v interní paměti	30
Obnova dat	30

Připojení.....31

Konektory	31
-----------------	----

O rozhraní MIDI33

Připojení k počítači	33
Local On/Off (Místní zapnuto/vypnuto).....	34

Dodatek

Tato část obsahuje seznam zobrazovaných zpráv, základní pokyny k obsluze a další informace.

Seznam zpráv..... 35

Řešení problémů..... 36

Sestavení nástroje 37

Technické údaje..... 39

Index 40

Základní pokyny k obsluze* 43

* Jedná se o základní pokyny popisující funkce tlačítek a klaviatury.

Příslušenství

- Uživatelská příručka
- Napájecí kabel
- Filcová pokrývka klaviatury
- Stolička*

* V závislosti na oblasti je součástí balení nebo jako volitelné příslušenství.

- Registrační karta uživatele produktu Yamaha*

* Při vyplňování registračního formuláře uživatele budete potřebovat údaj PRODUCT ID z tohoto listu.

Seznam dat (Data List)

Z knihovny příruček Yamaha můžete stáhnout různé referenční materiály pro rozhraní MIDI, jako například tabulku formátů dat MIDI a implementační tabulku MIDI.

Připojte se k Internetu, navštivte následující web, do pole pro název modelu zadejte model nástroje (například N1) a klepněte na tlačítko Search (Hledat).

Knihovna příruček Yamaha je k dispozici na adrese

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

NÁSTROJ POUŽÍVEJTE AŽ PO DŮKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI

* Ušchovejte tuto příručku na bezpečném místě pro pozdější potřebu.



UPOZORNĚNÍ

Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému elektrickým proudem, požárem atd. Dodržujte následující bezpečnostní pokyny (nejsou však úplné):

Zdroj napájení a napájecí kabel

- Neumísťujte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo radiátory. Kabel nadměrně neohýbejte ani jinak nepoškozujte, nepokládejte na něj těžké předměty ani jej nepokládejte na místo, kde byste na něj mohli slápnout, zakopnout o něj nebo přes něj přesouvat předměty.
- Používejte jen napětí určené pro tento nástroj. Požadované napětí se nachází na identifikačním štítku na nástroji.
- Používejte výhradně dodaný napájecí kabel a zástrčku.
- Pravidelně kontrolujte elektrickou zástrčku a odstraňte případné nečistoty a prach.

Neotevírat

- Nástroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nástroj neotevírejte ani se jej nepokoušejte jakkoli demontovat či upravovat jeho vnitřní části. Pokud si budete myslet, že nástroj nefunguje správně, přestaňte jej ihned používat a nechejte jej prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.

Voda

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte v blízkosti vody ani v mokřem či vlhkém prostředí. Nepokládejte na něj žádné nádoby (jako například vázy, láhve či sklenice) obsahující tekutiny, které by do nástroje mohly vniknout otvory. Pokud do nástroje vnikne tekutina (např. voda), ihned vypněte napájení a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Potom nechejte nástroj prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.
- Máte-li mokré ruce, nikdy se nedotýkejte elektrické zásuvky.

Oheň

- Nepokládejte na nástroj hořící předměty, jako například svíčky. Takový předmět by se mohl převrhnout a způsobit požár.

Pokud nástroj funguje nestandardně

- Pokud dojde k jednomu z následujících problémů, nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku od elektrické zásuvky. Potom zařízení nechejte prohlédnout servisním technikem společnosti Yamaha.
 - Napájecí kabel nebo zástrčka se jakkoli poškodí.
 - Cítíte neobvyklý zápach nebo z nástroje vychází kouř.
 - Do nástroje pronikly nějaké předměty.
 - Při použití nástroje se přerušil zvuk.



VAROVÁNÍ

Aby nedošlo k poranění, poškození nástroje či jiné majetkové škodě, vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad. Dodržujte následující bezpečnostní pokyny (nejsou však úplné):

Zdroj napájení a napájecí kabel

- Nepřipojujte nástroj ke zdroji napájení prostřednictvím prodlužovací šňůry s více zásuvkami. Mohlo by dojít ke snížení kvality zvuku nebo i přehřátí zásuvky.
- Při odpojování elektrické zástrčky od nástroje nebo elektrické zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel. Pokud byste tahali za kabel, mohl by se poškodit.
- Pokud nebudete nástroj delší dobu používat nebo při bouřce, zástrčku napájecího kabelu odpojte ze zásuvky zdroje napájení.

Sestavení

- Přečtěte si pečlivě dodanou dokumentaci s popisem sestavení. Pokud nástroj sestavíte v nesprávném pořadí, mohlo by dojít k jeho poškození nebo i k úrazu.

Umístění

- Nepokládejte nástroj do nestabilní pozice, jinak by mohl spadnout a poškodit se.
- Při přepravě či přemísťování nástroje je nutné použití dvou či více osob. Pokud se nástroj pokusíte zdvihnout bez pomoci, můžete si poškodit záda či se jiným způsobem zranit. Mohlo by také dojít k poškození nástroje.
- Před přemísťováním nástroje nejprve odpojte všechny kabely.
- Při volbě místa pro nástroj dbejte, aby byla elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektrina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj používat delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Připojení

- Před připojením nástroje k jiným elektronickým zařízením vždy vypněte napájení všech zařízení. Před zapnutím nebo vypnutím napájení všech zařízení snižte jejich hlasitost na minimum.
- Chcete-li nastavit požadovanou úroveň hlasitosti, nastavte hlasitost všech zařízení na minimum a postupně ji zvyšujte.

Pokyny k manipulaci

- Nevsunujte prsty do otvorů krytu klaviatury či nástroje. Také dejte pozor, abyste si neskřípli prsty pod krytem klaviatury.
- Nezasunujte ani nevhazujte do otvorů na krytu klaviatury, panelu a klaviaturě papírové, kovové či jiné předměty. Mohlo by dojít k poranění, poškození nástroje nebo jiného majetku, nebo funkčnímu selhání.
- O nástroj se neopírejte a nepokládejte na něj těžké předměty a při použití tlačítek, přepínačů a konektorů nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Nepoužívejte nástroj, zařízení anebo sluchátka delší dobu při vyšší nebo nepřijemné úrovni hlasitosti, mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu. Pokud máte potíže se sluchem nebo vám zvoní v uších, navštivte lékaře.

Používání stoličky (je-li dodána)

- Nepokládejte stoličku do nestabilní pozice, jinak by mohla spadnout a poškodit se.
- Zacházejte se stoličkou opatrně a nestoupejte na ni. Použití stoličky jako nářadí, štaflí nebo pro jiný účel může způsobit nehodu či poranění.
- Na stoličce smí sedět jen jedna osoba, jinak by mohlo dojít k poškození nebo poranění.
- Nepokoušejte se upravit výšku stoličky, pokud na ní sedíte. Výsledné nepřiměřené zatížení nastavovacího mechanismu by mohlo vést k jeho poškození nebo dokonce i k poranění.
- Šroubky stoličky se mohou po určité době uvolnit. Jejich dotažení pravidelně kontrolujte a případně je dotáhněte pomocí dodaného nářadí.

DŮLEŽITÉ: Zkontrolujte zdroj napájení.

Ověřte, že se místní napětí shoduje s požadavky na napětí uvedenými na identifikačním štítku na spodním panelu. Pro některé oblasti může být na spodní straně klávesového nástroje přepínač napětí (v blízkosti napájecího kabelu). Přepínač napětí musí být nastaven na napětí používané ve vaší oblasti. Přepínač napětí je výrobcem nastaven na 240 V. Chcete-li nastavení změnit, pomocí plochého šroubováku otočte přepínačem tak, aby se vedle ukazatele na panelu zobrazilo požadované napětí.

OZNÁMENÍ

Abyste zabránili případné poruše nástroje nebo jeho poškození a také poškození dat nebo jiného majetku, řiďte se následujícími upozorněními.

Manipulace a údržba

- Nepoužívejte nástroj v blízkosti televizoru, rádia, stereofonního systému, mobilního telefonu ani jiného elektronického zařízení. Mohlo by dojít k rušení zvuku nástroje, televizoru či rádia.
- Nevystavujte nástroj vlivům nadměrného prachu či vibrací, extrémně nízkým či vysokým teplotám (například na přímém slunečním světle, v blízkosti topného tělesa nebo přes den v automobilu), jinak by mohlo dojít k deformacím panelu nebo poškození vnitřních součástí či nespolehlivému provozu. (Ověřený rozsah provozní teploty: 5° – 40°C)
- Nepokládejte na nástroj vinylové, plastové ani gumové předměty, jelikož by mohlo dojít k vyblednutí panelu nebo klaviatury.
- Údery kovových, porcelánových a jiných tvrdých předmětů mohou povrchovou vrstvu narušit. Buďte opatrní.
- K čištění nástroje použijte měkký suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte ředidla, rozpouštědla, čisticí prostředky ani utěrky napuštěné chemikáliemi.
- Odstraňujte prach a nečistoty opatrně pomocí jemné látky. Na povrch příliš netlačte, protože malé částice nečistot by mohly povrch nástroje poškodit.
- Při extrémních změnách teploty nebo vlhkosti vzduchu může dojít ke kondenzaci, v jejímž důsledku se na povrchu nástroje objeví kapičky vody. Pokud vodu na povrchu ponecháte, dřevěné součásti ji mohou absorbovat a tím se poškodit. Veškerou vodu okamžitě setřete měkkým hadříkem.

Přeprava a umístění

Pokud je nástroj potřeba přemístit, přepravujte ho ve vodorovné poloze. Neopírejte ho o zeď ani ho nestavějte vzhůru nohama. Nevystavujte nástroj nadměrným vibracím nebo nárazům.

VAROVÁNÍ

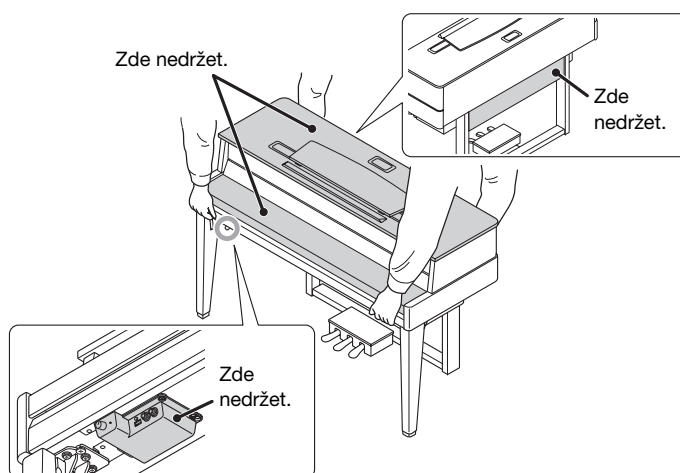
Chcete-li nástroj přesunout, držte jej vždy za spodní část hlavní jednotky.

K uchopení nepoužívejte konektor sluchátek ani síťku reproduktorů. Nesprávná manipulace může vést k poškození nástroje nebo ke zranění.

Postavte nástroj alespoň 15 cm od zdi pro optimální zvuk a lepší výsledný zvukový efekt.

Pokud zjistíte, že nástroj nestojí rovně nebo že je třeba ho stabilizovat, vložte pod nohy nástroje plstěné podložky.

Podrobné informace najdete v pokynech k plstěným podložkám.

**Ukládání dat**

- Data skladby uložená v interní paměti tohoto nástroje jsou zachována i po vypnutí napájení. Ke ztrátě dat však může dojít při selhání nástroje nebo nesprávném použití. Důležitá data uložte na paměťové zařízení USB (str. 25).
- Aby nedošlo ke ztrátě dat z důvodu poškození média, doporučujeme ukládat důležitá data do dvou paměťových zařízení USB.

Společnost Yamaha nezodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím nebo upravením nástroje ani za ztrátu či poškození dat.

Pokud nástroj nepoužíváte, vypněte jej pomocí vypínače.

Informace**O autorských právech**

- Kopírování komerčně dostupných hudebních dat, mimo jiné dat MIDI nebo zvukových dat, je pro jiné než osobní použití zakázáno.
- Tento produkt obsahuje a je dodáván s počítačovými programy a obsahem, na který společnost Yamaha vlastní autorská práva nebo na který vlastní licenci pro použití produktů podléhajících autorským právům jiných vlastníků. Mezi takové materiály podléhající autorským právům mimo jiné patří veškerý počítačový software, soubory stylů, soubory MIDI, data formátu WAVE, notový materiál a zvukové nahrávky. Jakékoli neoprávněné použití takových programů a obsahu mimo rámec použití pro osobní účely není podle příslušných zákonů dovoleno. Jakékoli porušení autorských práv má právní důsledky. JE ZAKÁZÁNO ZHOTOVOVAT, DISTRIBUOVAT A POUŽÍVAT NEZÁKONNÉ KOPIE.

O této příručce

- Obrázky a displeje v této příručce jsou určeny jen pro informační účely a mohou se od displeje vašeho nástroje lišit.
- Názvy společností a produktů v této příručce představují ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností.

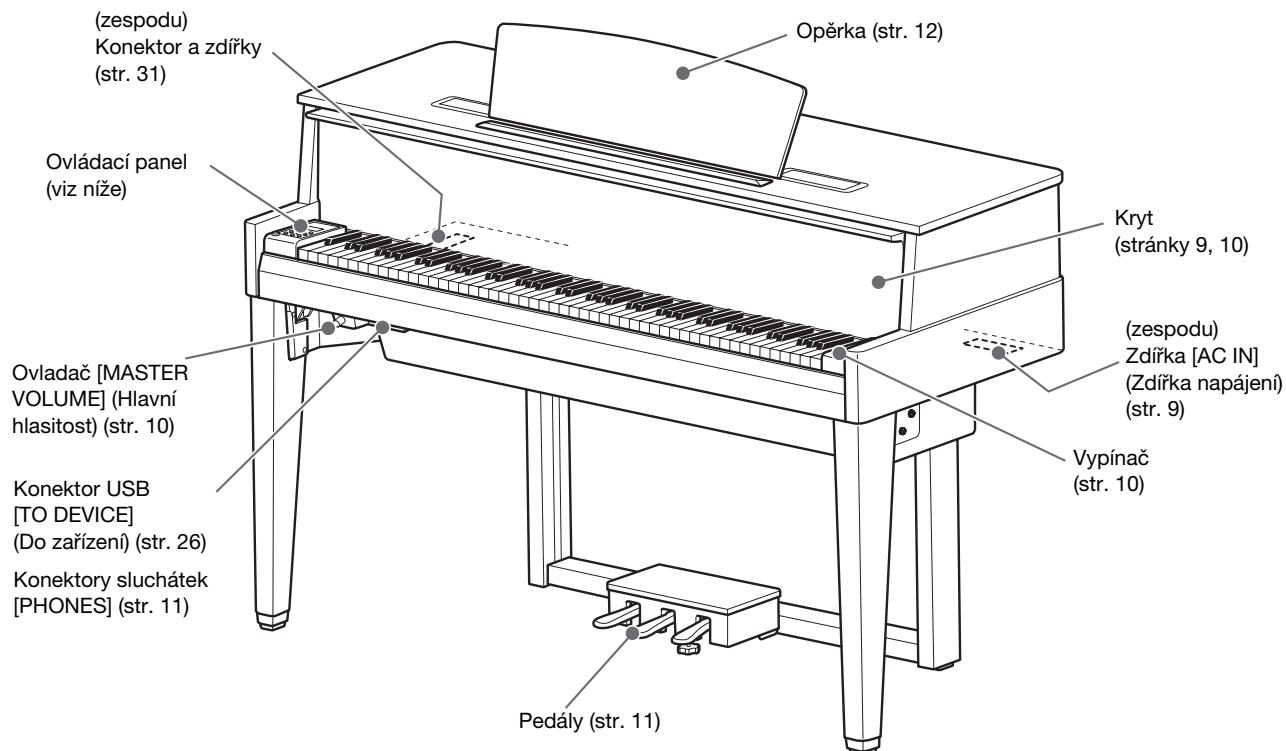
Ladění

Na rozdíl od akustického klavíru není nutno tento nástroj ladit. Zůstává vždy dokonale naladěný.

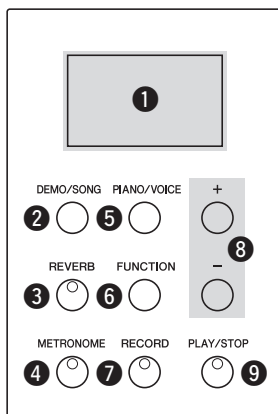
Pokud byste měli pocit, že není správně nastavena citlivost úhozu kláves, obraťte se na prodejce produktů Yamaha.

Panelové ovladače, konektory a zdířky

Přehled



Ovládací panel



- 1 Displej Viz níže.
- 2 Tlačítko [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba)..... stránky 13, 16, 24, 27
- 3 Tlačítko [REVERB] (Dozvuk) str. 19
- 4 Tlačítko [METRONOME] (Metronom)..... str. 17
- 5 Tlačítko [PIANO/VOICE] (Klavír/rejstřík)..... str. 15
- 6 Tlačítko [FUNCTION] (Funkce) stránky 20, 21, 22, 34
- 7 Tlačítko [RECORD] (Nahrát)..... str. 23
- 8 Tlačítko [+]/[-]
- 9 Tlačítko [PLAY/STOP] (Spustit/zastavit)..... stránky 13, 16, 24, 27

● Display

Během používání nástroje se na displeji horního panelu zobrazují informace o prováděné operaci. Pro konkrétní operaci se na displeji zobrazují různé hodnoty (viz obrázek). Po nastavení hodnot displej ztmavne.

001

(Číslo skladby)

5

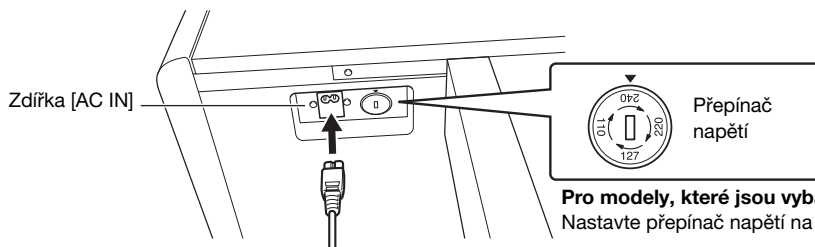
(Hodnota parametru)

Více informací naleznete v pokynech ke každé funkci. Pro referenci je také k dispozici seznam zpráv (str. 35).

Hra na klaviatuře

1 Připojení napájecího kabelu

1-1 Zvolte požadované napětí a zasuňte zástrčku napájecího kabelu do zdířky [AC IN] (Napájení). Informace o umístění zdířky [AC IN] (Zdířka napájení) naleznete v části Panelové ovladače, konektory a zdířky na str. 8.



Přepínač napětí

Před připojením napájecího kabelu zkontrolujte nastavení přepínače, kterým jsou nástroje vybaveny v některých oblastech. Chcete-li nastavit přepínač na hodnotu 110 V, 127 V, 220 V nebo 240 V, pomocí plochého šroubováku otočte přepínač tak, aby byla správná hodnota napětí pro vaši oblast na úrovni ukazatele na panelu. Přepínač napětí je výrobcem nastaven na 240 V. Po nastavení napětí připojte napájecí kabel ke zdířce napájení a do elektrické zásuvky. V některých oblastech může být součástí dodávky také adaptér zástrčky odpovídající místní konfiguraci elektrických zásuvek.

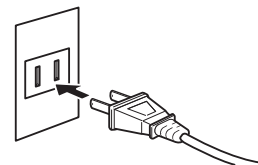
⚠ UPOZORNĚNÍ

Zkontrolujte, zda lze nástroj napájet napětím v elektrické síti oblasti, ve které ho budete používat. (Jmenovité napětí je uvedeno na identifikačním štítku na dolní straně nástroje.) Připojení nástroje k nevhodnému zdroji napájení může vážně poškodit obvody nástroje a může dojít i k úrazu elektrickým proudem.

1-2 Zasuňte zástrčku na druhém konci napájecího kabelu do standardní elektrické zásuvky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

S nástrojem používejte výhradně dodaný napájecí kabel. Pokud dodaný napájecí kabel ztratíte nebo pokud se poškodí a bude nutno jej vyměnit, kontaktujte prodejce produktů Yamaha. Použití nevhodné náhrady může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.



(Typ zástrčky je závislý na oblasti, kde byl nástroj zakoupen.)

⚠ UPOZORNĚNÍ

Typ napájecího kabelu dodaného s nástrojem se může lišit podle toho, ve které zemi byl nástroj zakoupen. (V některých oblastech může být dodán adaptér zástrčky odpovídající místní konfiguraci elektrických zásuvek.) Zástrčku dodanou s nástrojem NEUPRAVUJTE. Pokud zástrčku nelze do zásuvky zasunout, nechte si od kvalifikovaného elektrikáře nainstalovat požadovanou zásuvku.

2 Otevírání krytu

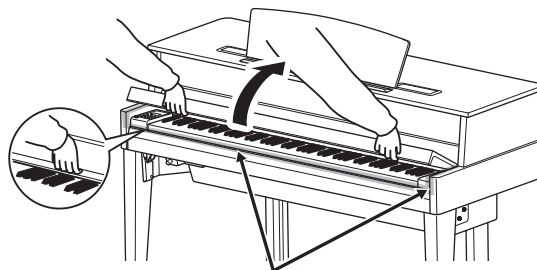
Zvedněte kryt za přední část.

⚠ VAROVÁNÍ

Při otevírání a zavírání držte kryt oběma rukama. Nepouštějte jej, dokud nebude zcela otevřený nebo zavřený. Při otevírání a zavírání krytu dejte pozor, abyste si neporanili prsty (poranění hrozí zejména u dětí).

⚠ VAROVÁNÍ

Nepokládejte na horní část krytu klaviatury žádné předměty. Malé předměty položené na kryt kláves mohou při otevření krytu zapadnout do nástroje a jejich vyjmutí může být velmi obtížné. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, zkratu, požáru nebo jinému vážnému poškození nástroje. Pokud k tomu dojde, ihned vypněte napájení a odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky. Potom nechte nástroj zkontrolovat kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.



⚠ VAROVÁNÍ

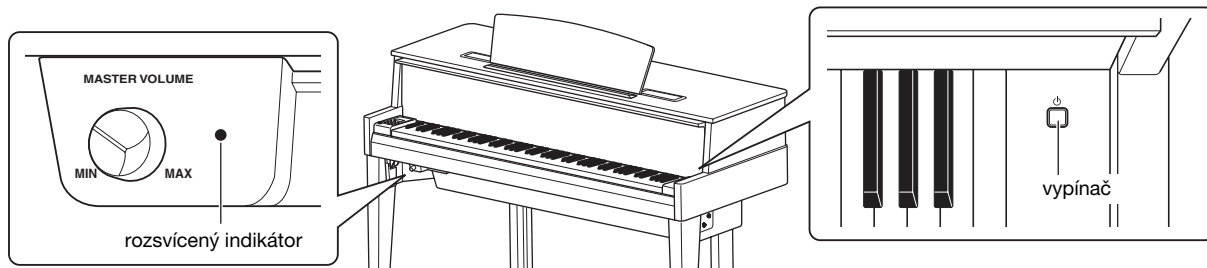
Při otevírání krytu dejte pozor, abyste se neporanili.

3 Zapnutí nástroje

Nástroj zapnete stisknutím vypínače [⏻] umístěného vpravo od klaviatury. Po zapnutí nástroje se vlevo pod klaviaturou rozsvítí indikátor napájení.



Segmenty displeje nalevo od klaviatury se budou postupně rozsvěcovat v jednom směru. Po skončení této inicializační sekvence je nástroj spuštěn a lze ho začít používat.

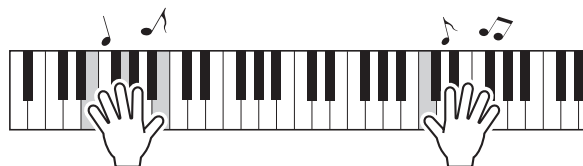


OZNÁMENÍ

Až do skončení inicializační sekvence při spuštění nástroje (přibližně osm sekund po stisknutí vypínače) nestiskujte žádné klávesy. Zvuk by ještě při stisknutí některých kláves nezněl správně.

4 Hra na klaviatuře

Klaviatura umožňuje na nástroj hrát. Při hraní na klaviatuře byste měli slyšet zvuk.

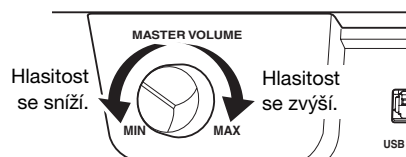


Nastavení hlasitosti

Během hry upravte hlasitost pomocí ovladače [MASTER VOLUME] (Hlavní hlasitost) na levé straně panelu.

VAROVÁNÍ

Nepoužívejte nástroj s nastavenou vysokou hlasitostí po delší dobu, protože by mohlo dojít k poškození sluchu.



5 Vypnutí nástroje

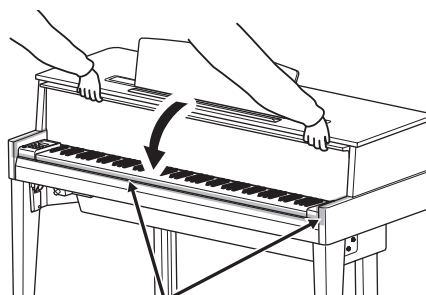
Stiskněte znovu vypínač [⏻]. Nástroj je vypnut po zhasnutí indikátoru napájení.

OZNÁMENÍ

I když nástroj vypnete, stále spotřebovává proud, i když jen minimální. Pokud nebudete nástroj po delší dobu používat, odpojte jej od elektrické zásuvky.

6 Zavírání krytu

Uchopte kryt a opatrně jej zavřete.

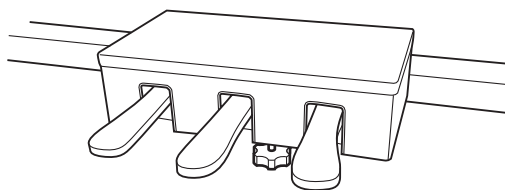


VAROVÁNÍ

Při zavírání krytu dejte pozor, abyste se neporanili.

Použití pedálů

Nástroj má tři pedály, které produkují různé výrazové efekty podobné účinkům pedálů akustického klavíru.

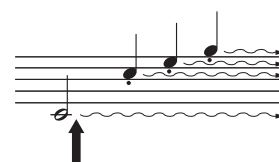


Tlumicí (pravý) pedál

Funkce tohoto pedálu je stejná jako funkce tlumicího pedálu akustického klavíru. Při sešlápnutí tlumicího pedálu budou tóny déle doznívat. Po uvolnění pedálu se veškeré znějící tóny okamžitě utlumí. Tlumicí pedál je vybaven funkcí pro poloviční sešlápnutí.

Co se stane při polovičním sešlápnutí pedálu?

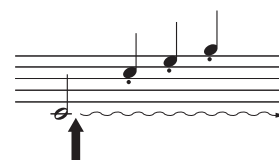
Tato funkce umožňuje řídit sustain tónu podle toho, jak moc pedál sešlápnete. Čím více pedál sešlápnete, tím bude doznívání zvuku delší. Pokud například sešlápnete tlumicí pedál a všechny hrané tóny budou znít zastřeně a nahlas s příliš velkým dozníváním, můžete pedál napůl uvolnit, čímž dosáhnete utlumení doznívání.



Když sešlápnete tlumicí pedál, tóny, které zahrájete před uvolněním pedálu, budou déle doznívat.

Sostenutový (prostřední) pedál

Pokud zahrájete a podržíte tón nebo akord a sešlápnete sostenutový pedál, tyto tóny budou znít, dokud budete pedál držet (jako při sešlápnutí tlumicího pedálu), ale následující zahrané tóny nebudou doznívat. Díky tomu můžete například nechat doznívat akord, zatímco ostatní tóny budou ve staccatu.



Když při držení tónu sešlápnete sostenutový pedál, tón bude znít tak dlouho, dokud budete držet pedál sešlápnutý.

Změkčující (levý) pedál

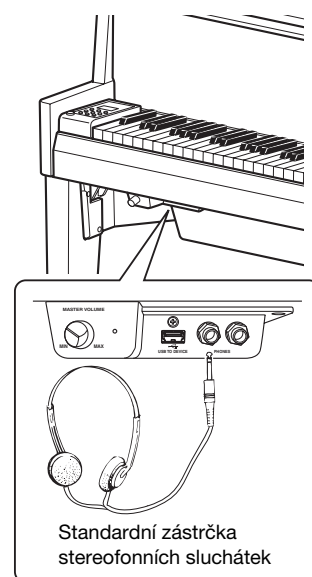
Změkčující pedál snižuje hlasitost a mírně mění tónbarvu not zahranych v době sešlápnutí tohoto pedálu. Změkčující pedál nemá vliv na tóny, které již zní v okamžiku, kdy pedál sešlápnete.

Použití sluchátek (volitelné)

Sluchátka můžete připojit k jednomu z konektorů [PHONES] v levé dolní části nástroje. Po připojení sluchátek ke kterémukoli z konektorů [PHONES] se interní reproduktorový systém automaticky vypne. K dispozici jsou dva konektory [PHONES]. K nástroji lze připojit dvojice standardní stereofonní sluchátka. (Pokud budete používat jen jedna sluchátka, můžete je zapojit do libovolného konektoru).

⚠ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte sluchátka s nástrojem při vysoké hlasitosti po delší dobu, protože by mohlo dojít k poškození sluchu.

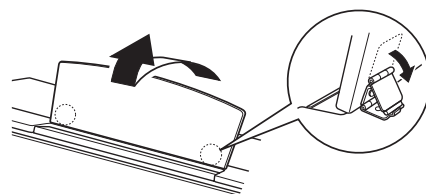


Standardní zástrčka stereofonních sluchátek

Opěrka

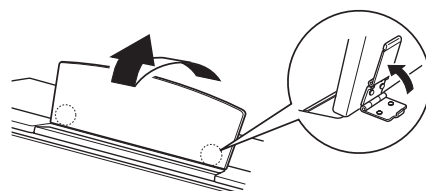
Zvednutí opěrky na noty:

- 1 Vytáhněte opěrku nahoru a zcela k sobě.
- 2 Sklopte dolů dvě kovové podpěry na levé a pravé straně opěrky.
- 3 Sklopte opěrku tak, aby se opírala o kovové podpěry.



Sklopení opěrky:

- 1 Přitáhněte opěrku zcela k sobě.
- 2 Zvedněte dvě kovové podpěry na zadní straně opěrky.
- 3 Opěrku sklopte opatrně dozadu, dokud nebude zcela položena.

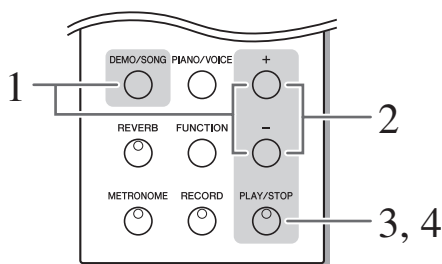


VAROVÁNÍ

Nepoužívejte opěrku na noty, pokud je zvednutá jen částečně. Při zvedání nebo sklápění pusťte opěrku, až když je zcela zvednutá nebo zcela položená.

Poslech přednastavených skladeb

V tomto nástroji najdete řadu přednastavených klavírních skladeb. Tyto skladby si můžete poslechnout.



1 Aktivujte režim přednastavených skladeb.

Přidržejte tlačítko [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba) a opakovaně stiskněte tlačítko [+] nebo [-], dokud se na displeji nezobrazí položka *PO 1*.



2 Vyberte přednastavenou skladbu.

Stisknutím tlačítka [+] nebo [-] vyberte skladbu.

- *PO 1-P 10* Výběrem čísla přednastavené skladby přehrajete pouze danou skladbu.
- *PAL* Umožňuje postupně přehrát všechny přednastavené skladby.
- *P.r.d* Umožňuje postupně přehrát všechny přednastavené skladby v náhodném pořadí.

3 Spusťte přehrávání.

Přehrávání spustíte tlačítkem [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).

Při přehrávání přednastavené klavírní skladby můžete nastavit následující nebo předchozí klavírní skladbu stisknutím tlačítka [+] či [-].

4 Zastavte přehrávání.

Přehrávání zastavíte tlačítkem [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).

Skladba:

V této příručce jsou data vlastní hry nazývána skladbou. Uvedené označení se vztahuje i na přednastavené a ukázkové skladby.

Režim:

Režim představuje stav, ve kterém lze spouštět určité funkce. V režimu přednastavených skladeb můžete vybrat přednastavenou skladbu.

Náhodné pořadí:

Po stisknutí tlačítka [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit) nástroj skladby vybere a přehraje náhodně (podobný princip jako při míchání balíčku karet).

Při přehrávání přednastavené skladby lze na nástroj také hrát.

Při přehrávání přednastavené klavírní skladby můžete změnit její tempo stisknutím a přidržetím tlačítka [METRONOME] (Metronom) a stisknutím tlačítka [+] nebo [-].

Pokud během přehrávání přednastavené skladby používáte metronom (str. 17), změňte její tempo pomocí tlačítka [+] nebo [-]. Tempo lze změnit také pomocí kláves.

Přednastavené skladby nelze přenést přes rozhraní MIDI.

Výběr a spuštění přehrávání skladeb pomocí kláves

Skladby lze vybrat a přehrát také stisknutím kláves.

- **Přehrání konkrétní skladby:**

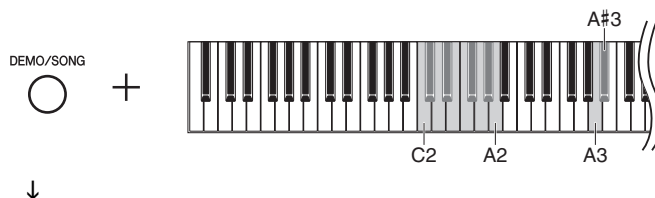
Přidržené tlačítko [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba) a stiskněte některou z kláves C2 až A2.

- **Přehrání všech skladeb:**

Přidržené tlačítko [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba) a stiskněte klávesu A3.

- **Přehrání skladeb v náhodném pořadí:**

Přidržené tlačítko [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba) a stiskněte klávesu A#3.



Vybraná přednastavená skladba se začne přehrávat.

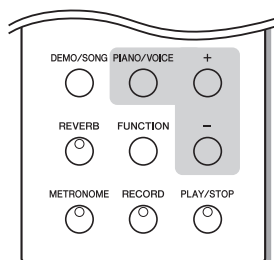
Přednastavené skladby

Displej	Klávesa	Skladba	Skladatel
P01	C2	Nocturne, op.9-1	F. F. Chopin
P02	C#2	Mädchens Wunsch, 6 Chants polonaise	F. Liszt
P03	D2	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
P04	D#2	Aria, Goldberg-Variationen, BWV.988	J. S. Bach
P05	E2	Clair de lune	C. A. Debussy
P06	F2	Sonate, K.380, L.23	D. Scarlatti
P07	F#2	Sonate für Klavier Nr.14 "Mondschein", op.27-2	L. v. Beethoven
P08	G2	Sonate für Klavier Nr.5, K.283	W. A. Mozart
P09	G#2	Valse, op.69-2	F. F. Chopin
P10	A2	Consolation No.3	F. Liszt

Základy použití a další informace

Následující pokyny zahrnují veškeré informace o nástroji, které potřebujete k maximálnímu využití jeho různorodých a inteligentních funkcí.

Volba rejstříků



Stisknutím a uvolněním tlačítka [PIANO/VOICE] (Klavír/rejstřík) vyberete rejstřík Grand Piano 1 (Klavír 1).

Chcete-li vybrat jiný rejstřík, přidržte tlačítko [PIANO/VOICE] (Klavír/rejstřík) a stiskněte tlačítko [+] nebo [-].

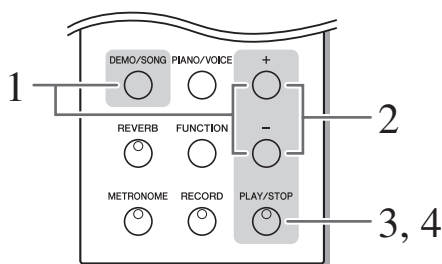
Při hraní na nástroj upravíte hlasitost ovladačem [MASTER VOLUME] (Hlavní hlasitost).

Chcete-li se seznámit s vlastnostmi jednotlivých rejstříků, poslechněte si ukázkové skladby každého rejstříku (str. 16).

Displej	Název rejstříku	Popis
1	Grand Piano 1 (Klavír 1)	Nahrané samplý koncertního křídla. Je ideální pro klasické kompozice, ale také pro jiné styly vyžadující akustický klavír.
2	Grand Piano 2 (Klavír 2)	Klavír s širokými a čistými tóny a jasným dozvukem. Je vhodný pro populární hudbu.
3	E.Piano 1 (El. klavír 1)	Elektrický klavír, jehož zvuk je vytvářen syntézou FM. Je vhodný pro populární hudbu.
4	E.Piano 2 (El. klavír 2)	Jedná se o zvuk elektrického klavíru vytvářený údery kladívek do kovových „zubů“. Při jemné hře poskytuje měkký tón, zatímco při agresivní hře vytváří velmi tvrdý tón.
5	Harpsichord (Cembalo)	Je velmi vhodný pro barokní hudbu. Jelikož je cembalo klávesový nástroj, u kterého zvuk vzniká drnkáním hrotu o struny, není k dispozici funkce citlivosti úhozu.

Poslech ukázkových skladeb rejstříků

Ukázkové skladby slouží k předvedení jednotlivých rejstříků nástroje.



1 Aktivujte režim ukázkových skladeb.

Přidrže tlačítko [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba) a opakovaně stiskněte tlačítko [+] nebo [-], dokud se na displeji nezobrazí text *d0 1*.



2 Vyberte ukázkovou skladbu.

Stisknutím tlačítka [+] nebo [-] vyberte skladbu.

3 Spusťte přehrávání.

Přehrávání spustíte tlačítkem [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).

Při přehrávání ukázkové skladby můžete nastavit přehrávání následující nebo předchozí ukázkové skladby stisknutím a přidržením tlačítka [+] či [-].

4 Zastavte přehrávání.

Přehrávání zastavíte tlačítkem [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).

Chcete-li spustit přehrávání ukázkové skladby pro aktuálně vybraný rejstřík, stačí stisknout tlačítko [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba).

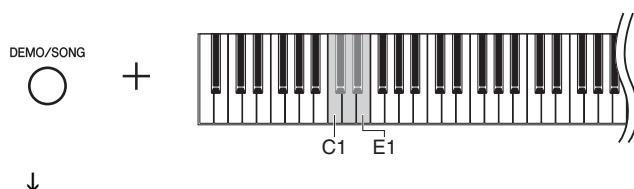
Při přehrávání ukázkové skladby lze na nástroj také hrát.

Při přehrávání ukázkové skladby můžete změnit její tempo stisknutím a přidržením tlačítka [METRONOME] (Metronom) a stisknutím tlačítka [+] nebo [-]. Pokud během přehrávání ukázkové skladby používáte metronom (str. 17), změňte její tempo pomocí tlačítka [+] nebo [-]. Tempo lze změnit také pomocí kláves.

Ukázkové skladby nelze přenést přes rozhraní MIDI.

Výběr a spuštění přehrávání skladeb pomocí kláves

Pokud chcete vybrat konkrétní ukázkovou skladbu, přidrže tlačítko [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba) a stiskněte některou z kláves C1 až E1.



Vybraná ukázková skladba se začne přehrávat.

Ukázkové skladby

Pro každý z rejstříků je k dispozici ukázková skladba, která slouží k jeho předvedení.

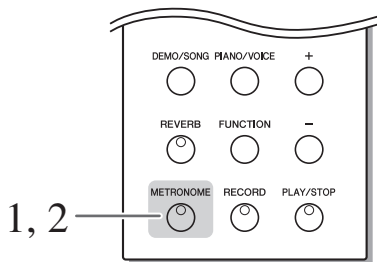
Skladby *d0 1* a *d0 5* představují krátké přearanžované verze původních skladeb.

Ostatní ukázkové skladby jsou původní skladby patřící společnosti Yamaha (©2010 Yamaha Corporation).

Displej	Klávesa	Název rejstříku	Skladba	Skladatel
<i>d0 1</i>	C1	Grand Piano 1	Un sospiro, 3 Études de concert	F. Liszt
<i>d0 2</i>	C#1	Grand Piano 2	—	—
<i>d0 3</i>	D1	E.Piano 1	—	—
<i>d0 4</i>	D#1	E.Piano 2	—	—
<i>d0 5</i>	E1	Harpsichord	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach

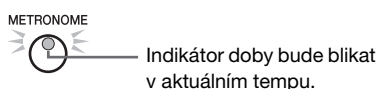
Použití metronomu

Nástroj je vybaven metronomem (nástroj pro nácvič tempo), který je velmi vhodným pomocníkem při cvičení.



1 Spusťte metronom.

Metronom zapnete stisknutím tlačítka [METRONOME] (Metronom).



2 Zastavte metronom.

Metronom vypnete stisknutím tlačítka [METRONOME] (Metronom).

Nastavení tempa

Tempo metronomu (pokud je zapnutý) můžete upravit stisknutím tlačítek [+] nebo [-].

- **Zvýšení tempa v krocích o délce jedné doby:**

Pokud je metronom zapnutý, stiskněte tlačítko [+].

Můžete také přidršet tlačítko [METRONOME] (Metronom) a stisknout klávesu C#5.

- **Snížení tempa v krocích o délce jedné doby:**

Pokud je metronom zapnutý, stiskněte tlačítko [-].

Můžete také přidršet tlačítko [METRONOME] (Metronom) a stisknout klávesu B4.

- **Zvýšení tempa v krocích o velikosti deseti dob:**

Přidržte tlačítko [METRONOME] (Metronom) a stiskněte klávesu D5.

- **Snížení tempa v krocích o velikosti deseti dob:**

Přidržte tlačítko [METRONOME] (Metronom) a stiskněte klávesu A#4.

- **Obnovení výchozího tempa:**

Pokud je metronom zapnutý, stiskněte současně tlačítka [+] a [-].

Můžete také přidršet tlačítko [METRONOME] (Metronom) a stisknout klávesu C5.



Rozsah nastavení: 5 až 500 dob za minutu
Výchozí nastavení: 120

Po vypnutí nástroje se tempo metronomu nastaví zpět na výchozí hodnotu.

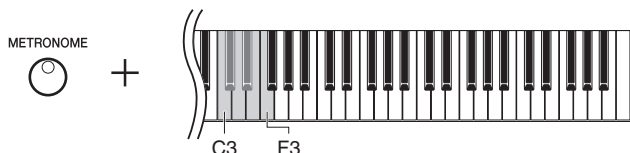
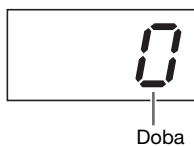
Jestliže je vybrána určitá skladba, nastaví se během přehrávání její tempo automaticky jako výchozí.

Chcete-li obnovit výchozí hodnotu tempa v okamžiku, kdy je metronom vypnutý, stiskněte současně tlačítka [METRONOME] (Metronom), [+] a [-].

Nastavení taktu

Podržte tlačítko [METRONOME] (Metronom) a současně stiskněte jednu z kláves C3–F3. Při přidržení obou uvedených ovládacích prvků se aktuální nastavení zobrazí na displeji.

První doba bude akcentována zvukem zvonku, zbývající klepáním. Pokud je takt nastaven na hodnotu 0/4, uslyšíte při všech dobách klepání.



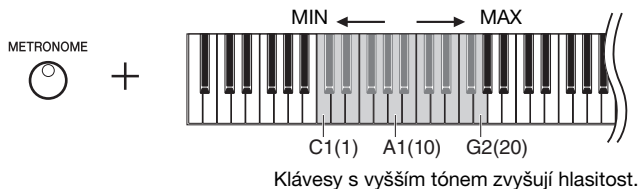
Displej	Klávesa	Doba
0	C3	0/4 (bez akcentované první doby)
2	C#3	2/4
3	D3	3/4
4	D#3	4/4
5	E3	5/4
6	F3	6/4

Výchozí nastavení: 0/4 (bez akcentované první doby)

Po vypnutí nástroje se takt metronomu nastaví zpět na výchozí hodnotu.

Nastavení hlasitosti

Hlasitost nastavte tak, že podržíte tlačítko [METRONOME] (Metronom) a potom stisknete jednu z kláves C1–G2. Při přidržení obou uvedených ovládacích prvků se aktuální nastavení hlasitosti metronomu zobrazí na displeji.

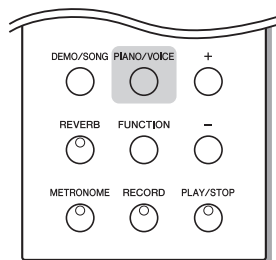


Rozsah nastavení: 1–20
Výchozí nastavení: 10

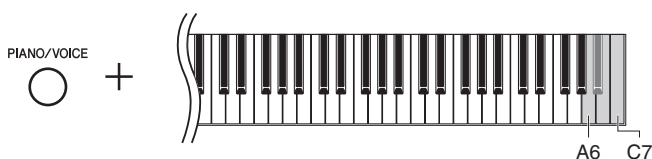
Nastavení hlasitosti metronomu je zachováno i po vypnutí nástroje.

Nastavení citlivosti úhozu kláves

Podle různých preferencí a stylů hry lze volit mezi čtyřmi druhy citlivosti úhozu kláves: vysoká, střední, nízká nebo pevná.



Chcete-li nastavit citlivost úhozu, podržte tlačítko [PIANO/VOICE] (Klavír/rejstřík) a stisknete některou z kláves A6 až C7. Při přidržení obou uvedených ovládacích prvků se aktuální nastavení citlivosti úhozu zobrazí na displeji.



Displej	Klávesa	Citlivost úhozu	Popis
OFF (Vypnuto)	A6	Pevná	Všechny noty znějí stejně hlasitě bez ohledu na sílu úhozu.
1	A#6	Měkká	Umožňuje dosáhnout maximální hlasitosti s poměrně lehkým úhozem.
2	B6	Střední	Nabízí standardní citlivost klaviatury.
3	C7	Vysoká	Pro dosažení maximální hlasitosti vyžaduje poměrně silný úhoz na klávesy.

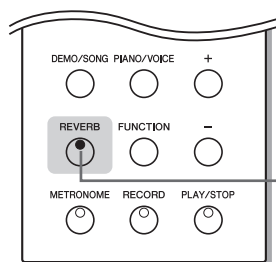
Výchozí nastavení: 2 (střední)

Po vypnutí nástroje se citlivost úhozu nastaví zpět na výchozí hodnotu.

Tímto nastavením se nemění váha kláves.

Úprava zvuku – dozvuk

Efekt dozvuku vytváří realistický akustický dojem koncertního klavíru.

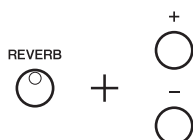


Tento indikátor svítí, pokud je funkce REVERB (Dozvuk) zapnuta.

Dozvuk zapnete nebo vypnete stisknutím tlačítka [REVERB] (Dozvuk).

Nastavení hloubky dozvuku

Chcete-li nastavit hloubku dozvuku, přidržte tlačítko [REVERB] (Dozvuk) a stisknete tlačítko [+] nebo [-]. Při přidržení obou uvedených ovládacích prvků se aktuální nastavení hloubky dozvuku zobrazí na displeji.



Rozsah nastavení: 1–20
Výchozí nastavení: 5

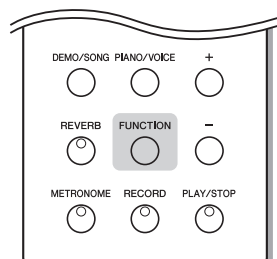
Po vypnutí nástroje se hloubka dozvuku nastaví zpět na výchozí hodnotu.

Chcete-li zobrazit nastavení hloubky dozvuku, stisknete pouze tlačítko [REVERB] (Dozvuk).

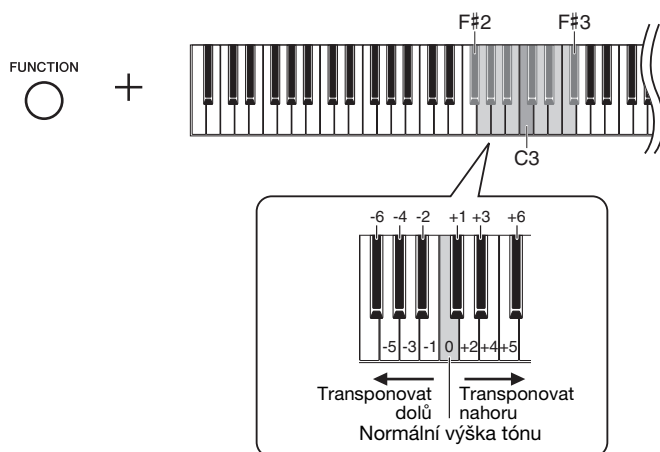
Transpozice

Funkce transpozice nástroje umožňuje snadné přizpůsobení výšky tónů klaviatury v půltónových intervalech rozsahu zpěváka nebo jiných nástrojů.

Pokud například nastavíte transpozici na hodnotu 5, klávesa C vygeneruje tón F. Můžete tak hrát skladbu, jako by byla napsána v tónině C dur, a nástroj ji transponuje do tóniny F dur.



Chcete-li nastavit požadovanou hodnotu transpozice, přidržte tlačítko [FUNCTION] (Funkce) a stiskněte některou z kláves F#2 až F#3. Při přidržení obou ovládacích prvků zobrazíte aktuální hodnotu transpozice.



Výchozí nastavení: 0 (normální výška tónu)

Po vypnutí nástroje se hodnota transpozice nastaví zpět na výchozí hodnotu.

- **Transpozice dolů (po půltónech):**

Přidržte tlačítko [FUNCTION] (Funkce) a stiskněte některou z kláves F#2 až B2.

- **Transpozice nahoru (po půltónech):**

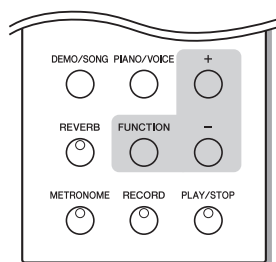
Přidržte tlačítko [FUNCTION] (Funkce) a stiskněte některou z kláves C#3 až F#3.

- **Obnovení normální výšky tónu:**

Přidržte tlačítko [FUNCTION] (Funkce) a stiskněte klávesu C3.

Jemné doladění výšky tónu

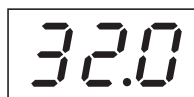
Výšku tónů celého nástroje lze jemně doladit. Tato funkce je užitečná, pokud na nástroj hrajete v doprovodu jiných nástrojů nebo za poslechu hudby z disku CD.



- **Doladění směrem nahoru**

(v krocích přibližně po 0,2 Hz):

Přidržte tlačítko [FUNCTION] (Funkce) a stiskněte tlačítko [+]. Při přidržení obou tlačítek se zobrazí aktuální nastavení výšky tónu (v Hz).



Příklad: 432,0 Hz

- **Doladění směrem dolů (v krocích přibližně po 0,2 Hz):**

Přidržte tlačítko [FUNCTION] (Funkce) a stiskněte tlačítko [-]. Při přidržení obou tlačítek se zobrazí aktuální nastavení výšky tónu (v Hz).

- **Obnovení standardní výšky tónu:**

Přidržte tlačítko [FUNCTION] (Funkce) a stiskněte současně tlačítka [+] a [-]. Při přidržení všech tří tlačítek se zobrazí aktuální nastavení výšky tónu (v Hz).

Nastavení doladění je zachováno i po vypnutí nástroje.

Hz (Hertz):

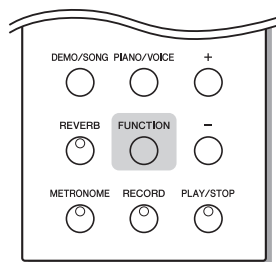
Tato měrná jednotka se týká kmitočtu zvuku a udává, kolikrát vibruje zvuková vlna za sekundu.

Rozsah nastavení: 414,8 až 466,8 Hz (= A3)

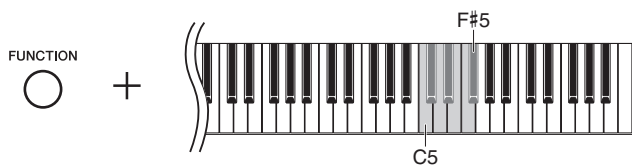
Výchozí nastavení: 440,0 Hz (= A3)

Ladění stupnice

Můžete si vybrat z několika ladění stupnic. V současnosti je u klavíru nejobvyklejší rovnoměrně temperované ladění. Avšak v minulosti se objevila četná jiná ladění, z nichž se dnes mnoho využívá v určitých hudebních žánrech. Ladění těchto žánrů si můžete vyzkoušet.



Chcete-li vybrat ladění stupnice, přidrže tlačítko [FUNCTION] (funkce) a stiskněte některou z kláves C5 až F#5. Při přidržení obou ovládacích prvků se zobrazí aktuální nastavení ladění stupnice.



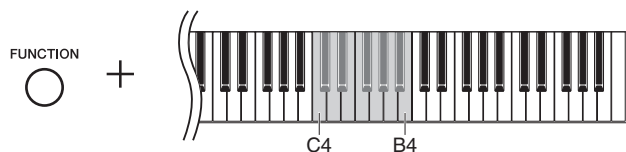
Displej	Klávesa	Ladění stupnice	Popis
1	C5	Rovnoměrné	Rozsah výšky tónu každé oktávy je rozdělen na dvanáct částí. Výška tónu je pro každý půlkrok rovnoměrně rozdělena. Jedná se v současnosti o nejčastěji používané ladění.
2	C#5	Čisté durové	Tato ladění zachovávají pro každou stupnici čistě matematické intervaly, obzvláště pro trojzvuky (základní tón, tercie, kvinta). Tercie v tomto ladění jsou mírně nestabilní, avšak kvarty a kvinty znějí příjemně a jsou vhodné pro některé melodické rejstříky.
3	D5	Čisté mollové	Toto ladění bylo vymyšleno slavným řeckým filozofem. Je tvořeno řadou čistých kvint, které jsou složeny do jediné oktávy. Tercie v tomto ladění jsou mírně nestabilní, avšak kvarty a kvinty znějí příjemně a jsou vhodné pro některé melodické rejstříky.
4	D#5	Pythagorejské	Toto ladění bylo vytvořeno jako vylepšení pythagorejského ladění tím, že byl doladěn interval velké tercie. Bylo obzvláště oblíbené od 16. do 18. století. Používal je například Handel.
5	E5	Středotónové	Toto složené ladění používá Werckmeisterovy a Kirnbergerovy systémy, které představují vylepšení středotónového a pythagorejského ladění. Každý tón tohoto ladění má vlastní jedinečný charakter. Toto ladění bylo široce používáno v době Bacha a Beethovena a často se používá i dnes pro dobové skladby hrané na cembalo.
6	F5	Werckmeisterovo	
7	F#5	Kirnbergerovo	

Výchozí nastavení: Rovnoměrné

Po vypnutí nástroje se ladění stupnice nastaví zpět na výchozí hodnotu.

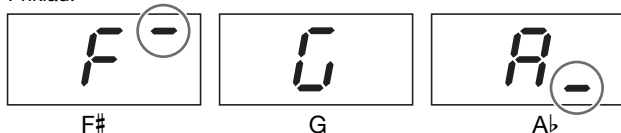
Nastavení základního tónu pro jednotlivá ladění stupnice

Přidrže tlačítko [FUNCTION] (Funkce) a stiskněte některou z kláves C4 až B4. Při přidržení obou ovládacích prvků se zobrazí aktuální nastavení základního tónu.



Klávesa	Základní tón	Klávesa	Základní tón	Klávesa	Základní tón	Klávesa	Základní tón
C4	C	D4	D	E4	E	F#4	F#
C#4	C#	D#4	E♭	F4	F	G4	G
						G#4	A♭

Příklad:



(Za zvýšeným tónem je čárka nahoře.)

(Za sníženým tónem je čárka dole.)

Výchozí nastavení: C

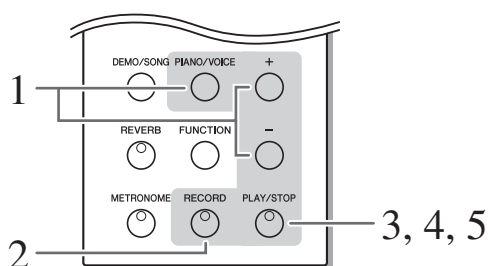
Po vypnutí nástroje se základní tón nastaví zpět na výchozí hodnotu.

Nahrání vlastní hry

Funkce nahrávání nástroje umožňuje zaznamenat vaši hru. Při nahrávání a přehrávání hry postupujte podle následujících pokynů.

Nahrávání zvuku a záznam dat

Formát dat analogových nahrávek (na pásky) je od formátu tohoto nástroje odlišný. Při analogovém nahrávání se zaznamenávají přímo zvukové signály. Tento nástroj nahrává informace o hraných tónech a rejstřících a o jejich časování a tempu. Nenahrává zvukové signály. Při přehrávání záznamu hry na tomto nástroji se používá interní tónový generátor, který záznam reprodukuje pomocí zaznamenaných informací.



1 Vyberte rejstřík nahrávky.

Chcete-li vybrat požadovaný rejstřík, přidržte tlačítko [PIANO/VOICE] (Klavír/rejstřík) a stiskněte tlačítko [+] nebo [-] (str. 15). Ovladačem [MASTER VOLUME] (Hlavní hlasitost) nastavte optimální hlasitost pro poslech.

2 Aktivujte režim nahrávání.

Stiskněte tlačítko [RECORD] (Nahrát).



Indikátor tlačítka [RECORD] (Nahrát) bude svítit a indikátor tlačítka [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit) bude blikat.



Pokud chcete režim nahrávání zrušit, znovu stiskněte tlačítko [RECORD] (Nahrát).

OZNÁMENÍ

Pokud jste již do nástroje svou hru nahráli, budou tato nahraná data automaticky vymazána spuštěním nového nahrávání hry.

Ovladačem [MASTER VOLUME] (Hlavní hlasitost) můžete hlasitost upravit i během přehrávání.

Režim nahrávání nelze aktivovat v případě, že se přehrává jiná skladba (například ukázková skladba).

Interní paměť nástroje umožňuje nahrát jednu skladbu (300 kB, přibližně 3 000 not).

Data nahrané skladby jsou zachována i po vypnutí nástroje.

Skladbu nahranou v nástroji je možné uložit na jednotku USB Flash (str. 25).

Jakmile do nástroje zapojíte zařízení jednotky USB Flash, hra se zaznamená přímo do něj.

Jestliže není k dispozici dostatek místa pro záznam nebo pokud jednotka USB Flash obsahuje soubory U00 až U99, zobrazí se na displeji text *FULL* (Plná) a režim nahrávání nebude možné aktivovat.

Před použitím jednotky USB Flash si přečtěte část Bezpečnostní zásady při používání konektoru USB [TO DEVICE] (USB k zařízení) na str. 26.

3 Spusťte nahrávání.

Nahrávání se zahájí, jakmile začnete hrát na klaviaturu.

Nahrávání lze zahájit také stisknutím tlačítka [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).



Indikátor tlačítka [RECORD] (Nahrát) a tlačítka [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit) bude svítit.

4 Ukončete nahrávání.

Nahrávání zastavíte stisknutím tlačítka [RECORD] (Nahrát) nebo [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).



Bude zahájen zápis dat.

Po dokončení nahrávání se na displeji na tři sekundy rozsvítí nápis *End* (Konec).

OZNÁMENÍ

V době, kdy nástroj nahrává data (na displeji se zobrazuje „- -“), nástroj nevyplní ani od něj neodpojuje jednotku USB Flash. Jinak budou všechna nahraná data včetně aktuálně nahrávaných dat ztracena.

5 Přehrajte zaznamenanou hru.

Stisknutím tlačítka [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit) zahájíte přehrávání nahrané hry.

Pokud byl při spuštění nahrávání zapnutý metronom, budete jej moci při hraní používat; metronom se však nenahraje.

Pokud se během nahrávání naplní kapacita paměti, na displeji se zobrazí údaj *Full* (Plná) a nahrávání se automaticky ukončí. (Veškerá data nahraná do okamžiku zaplnění paměti budou zachována.)

Pokud chcete data, která byla dříve do nástroje nahrána, smazat, spusťte stisknutím tlačítka [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit) nahrávání a pak ho opětovným stisknutím stejného tlačítka zastavte.

Během této operace nepřipojujte zařízení USB.

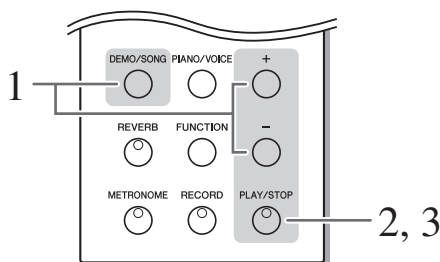
Data skladby nahraná na jednotku USB Flash lze smazat pomocí počítače.

V případě, že nahráváte přímo na jednotku USB Flash a vyberete po vytvoření záznamu jinou skladbu nebo jednotku USB Flash odpojíte, nelze nahranou hru přehrát stisknutím tlačítka [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit). Informace o přehrávání skladeb naleznete v části Poslech skladeb na jednotce USB Flash na str. 27.

Přehrání skladby nahrané do nástroje

V nástroji lze přehrát skladby nahrané do nástroje pomocí funkce Record (Nahrát) (str. 23). Při přehrávání lze současně na nástroj hrát.

Chcete-li přehrát skladbu nahranou na jednotku USB Flash, najdete další informace na str. 27.



1 Aktivujte režim Skladba uživatele.

Přidržte tlačítko [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba) a opakovaně stiskněte tlačítko [+] nebo [-], dokud se na displeji nezobrazí položka *USR*.

2 Spusťte přehrávání.

Přehrávání spustíte tlačítkem [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).

3 Zastavte přehrávání.

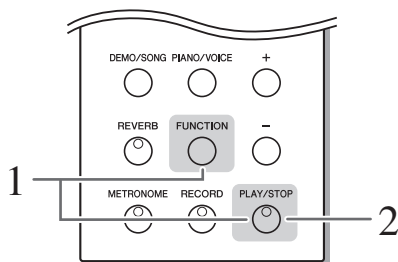
Přehrávání zastavíte opět tlačítkem [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).

Skladba uživatele:

V této příručce jsou data vlastní hry nahraná do nástroje nazývána skladbou uživatele.

Uložení zaznamenané vlastní hry na jednotku USB Flash

Data skladby uživatele nahraná v tomto nástroji lze uložit na jednotku USB Flash. Před použitím jednotky USB Flash si přečtěte část Bezpečnostní zásady při používání konektoru USB [TO DEVICE] (USB k zařízení) na str. 26.



1 Aktivujte režim ukládání.

Zkontrolujte, zda je jednotka USB Flash připojena k nástroji, a potom přidržte tlačítko [FUNCTION] (Funkce) a stiskněte tlačítko [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).



Na displeji se nejprve zobrazí text *SrU* a potom *Uxx* (kde xx je číslo).

Pokud chcete ukládání zrušit, stiskněte před dalším krokem jakékoli jiné tlačítko než [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).

2 Uložte data.

Stiskněte tlačítko [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).



Bude zahájen zápis dat.

Po dokončení ukládání se na displeji na tři sekundy rozsvítí nápis *End* (Konec).

Skladby nahrané na tomto nástroji jsou uloženy jako soubory s názvem USER-SONGxx.mid (kde xx je číslo v rozmezí od 00 do 99) ve složce USER FILES.

Maximální dostupný počet souborů je 100 (*U00-U99*).

OZNÁMENÍ

V době, kdy nástroj ukládá data na jednotku USB Flash (na displeji se zobrazuje „- -“), nástroj nevypínáte ani od něj neodpojujete jednotku USB Flash. Jinak budou všechna data včetně aktuálně ukládaných dat ztracena.

Bezpečnostní zásady při používání konektoru USB [TO DEVICE] (USB k zařízení)



Nástroj je vybaven vestavěným konektorem [USB TO DEVICE] (USB k zařízení) pro připojení k paměťovým zařízením USB. Při připojování zařízení USB ke konektoru zacházejte se zařízením USB šetrně. Postupujte v souladu s následujícími bezpečnostními zásadami.

POZNÁMKA

Další informace o zacházení se zařízením USB naleznete v příručce k zařízení USB.

■ Kompatibilní zařízení USB

- Paměťová zařízení USB (paměti flash atd.)

Nástroj nemusí podporovat všechna komerčně dostupná zařízení USB. Společnost Yamaha nemůže zaručit použití všech zařízení USB, která zakoupíte. Před zakoupením zařízení USB pro použití s tímto nástrojem navštivte následující web:
<http://music.yamaha.com/download/>

POZNÁMKA

Jiná zařízení USB, například klávesnice nebo myš počítače, používat nelze.

■ Připojení zařízení USB

- Při připojování zařízení USB ke konektoru USB [TO DEVICE] (USB k zařízení) se ujistěte, že zařízení připojujete pomocí odpovídající konektoru a že konektor připojujete správným směrem.
- Ačkoli nástroj podporuje standard USB 1.1, lze s nástrojem používat paměťová zařízení standardu USB 2.0. Přenosová rychlost však bude odpovídat standardu USB 1.1.

Použití paměťových zařízení USB

Když k nástroji připojíte paměťové zařízení USB, můžete ukládat vytvořená data do připojeného zařízení a rovněž načítat data z připojeného zařízení.

POZNÁMKA

Ačkoli lze k načítání dat do nástroje používat jednotky CD-R/RW, nelze data na disky ukládat.

■ Počet použitých paměťových zařízení USB

Ke konektoru USB [TO DEVICE] (USB k zařízení) lze připojit pouze jedno paměťové zařízení USB.

■ Formátování paměťových médií USB

Při přístupu k paměťovému zařízení USB nebo médiu se může zobrazit výzva k naformátování zařízení či média. Dojde-li k tomu, proveďte formátování (str. 29).

OZNÁMENÍ

Při formátování budou přepsána všechna existující data. Ujistěte se, že formátované médium neobsahuje důležitá data.

■ Ochrana dat (ochrana proti zápisu)

Chcete-li zabránit nechtěnému vymazání důležitých dat, použijte ochranu proti zápisu, která je součástí každého paměťového zařízení či média. Při ukládání dat do paměťového zařízení USB musí být ochrana proti zápisu deaktivována.

■ Připojení/odebrání paměťového zařízení USB

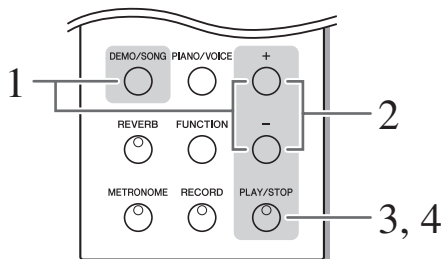
Před odebráním média ze zařízení se ujistěte, že nástroj s daty v nástroji nepracuje (například při formátování nebo ukládání dat).

OZNÁMENÍ

Vyhnete se častému vypínání a zapínání napájení paměťového zařízení USB či připojování a odpojování zařízení. Mohlo by dojít k „zamrznutí“ nebo přerušení provozu nástroje. Když nástroj používá data (například při ukládání nebo formátování) nebo připojuje paměťové zařízení USB (krátce po jeho připojení), NEODPOJUJTE konektor USB, NEODEBÍREJTE médium ze zařízení a NEVYPÍNEJTE napájení žádného ze zařízení. Mohlo by dojít k poškození dat v jednom či obou zařízeních.

Poslech skladeb na jednotce USB Flash

Jednotku USB Flash lze také připojit k nástroji a poslouchat na něm skladby, které byly na zařízení nahrány (v počítači). Také je možné vlastní hry zaznamenané v nástroji uložit na připojené zařízení a přehrát si je. Před použitím jednotky USB Flash si přečtěte část Bezpečnostní zásady při používání konektoru USB [TO DEVICE] (USB k zařízení) na str. 26.



1 Aktivujte režim Skladba uživatele.

Zkontrolujte, zda je jednotka USB Flash připojena k nástroji. Přidržte tlačítko [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba) a opakovaně stiskněte tlačítko [+] nebo [-], dokud se na displeji nezobrazí zpráva Uxx nebo Fxx (kde xx je číslo v rozmezí od 00 do 99).

Pokud neexistují žádné skladby Uxx , zobrazí se zpráva Fxx .

Pokud jednotka USB Flash není připojena nebo neexistují žádné skladby USB, nezobrazí se zpráva Uxx ani Fxx .



2 Vybte skladbu USB.

Stisknutím tlačítek [+], [-] vyberte skladbu, kterou chcete přehrát.

- $U00-U99$ Vybte číslo požadované skladby USB s hrou zaznamenanou a uloženou v tomto nástroji (str. 25) a přehrajte ji.
- $F00-F99$ Vybte číslo požadované skladby USB uložené pomocí počítače a přehrajte skladbu.
- URL Umožňuje postupně přehrát všechny skladby USB.
- $Ur d$ Umožňuje postupně přehrát všechny skladby USB v náhodném pořadí.

3 Spusťte přehrávání.

Přehrávání spustíte tlačítkem [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).

4 Zastavte přehrávání.

Přehrávání zastavíte tlačítkem [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit).

Kódování znaků

Pokud skladbu nelze načíst, zkuste změnit nastavení kódování znaků.

● International (Mezinárodní)

Načíst lze soubory s názvy v západní abecedě (včetně přehlásek nebo diakritických znamének). Soubory s názvy v japonštině načíst nelze. Přidržte tlačítka [FUNCTION] (Funkce) a [REVERB] (Dozvuk) a zapněte nástroj.

● Japanese (Japonština)

Lze načíst soubory s názvy v západní abecedě a v japonštině. Názvy souborů obsahující přehlásky nebo diakritická znaménka však načíst nelze. Přidržte tlačítka [FUNCTION] (Funkce) a [METRONOME] (Metronom) a zapněte nástroj.

Skladba USB:

V této příručce jsou data hry uložená na jednotku USB Flash nazývána skladbou USB.

Je možné, že se údaje na displeji nezobrazí ihned. Bude to záviset na počtu složek na jednotce USB Flash.

U určitých skladeb může spuštění skladby trvat delší dobu. Se stejným zpožděním je potřeba počítat u skladeb přehrávaných v pořadí po sobě.

Podle potřeby lze změnit rejstřík přehrávání. Při přehrávání skladby USB lze na nástroj také hrát. Rejstřík přehrávané skladby je přiřazen rejstříku přehrávanému na klaviatuře.

Při přehrávání skladby USB můžete změnit její tempo stisknutím a přidržetím tlačítka [METRONOME] (Metronom) a stisknutím tlačítka [+] nebo [-]. Pokud během přehrávání skladby USB používáte metronom (str. 17), změňte její tempo pomocí tlačítka [+] nebo [-]. Tempo lze změnit také pomocí kláves.

Výchozí nastavení: International (Mezinárodní)

Výběr skladeb pomocí klaviatury

- **O 1 skladbu vpřed:**

Stiskněte klávesu C#5 při současném podržení tlačítka [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba).

- **O 1 skladbu zpět:**

Stiskněte klávesu B4 při současném podržení tlačítka [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba).

- **O 10 skladeb vpřed:**

Stiskněte klávesu D5 při současném podržení tlačítka [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba).

- **O 10 skladeb zpět:**

Stiskněte klávesu A#4 při současném podržení tlačítka [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba).

- **Vyberte skladbu Uxx (kde xx je číslo 00–99):**

Stiskněte klávesu C5 při současném podržení tlačítka [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba).

- **Přehrání všech skladeb:**

Stiskněte klávesu G5 při současném podržení tlačítka [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba).

- **Přehrání skladeb v náhodném pořadí:**

Stiskněte klávesu G#5 při současném podržení tlačítka [DEMO/SONG] (Ukázka/skladba).



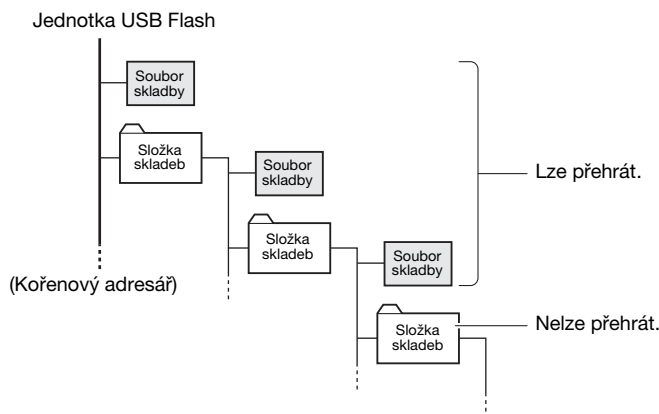
Uxx:

Je vybráno nejmenší číslo z rozmezí 000–999. Pokud nebudou nalezeny žádné skladby Uxx, bude vybráno nejmenší číslo z rozmezí F00–F99. Pokud není připojena jednotka USB Flash nebo na ní nejsou uloženy skladby USB, je vybrána skladba U5-.

Formát dat:

V tomto nástroji lze přehrávat soubory formátu SMF 0 a 1 (standardní soubor MIDI).

Při přehrávání skladeb zkopírovaných na jednotku USB Flash z počítače nebo jiného zařízení je nutné, aby byly skladby uloženy v kořenovém adresáři jednotky USB Flash nebo ve složce první nebo druhé úrovně v kořenovém adresáři. Skladby uložené v těchto umístěních lze přehrávat jako data skladby. Skladby uložené ve složkách třetí úrovně vytvořených uvnitř složek druhé úrovně nelze nástrojem přehrát.



Při kopírování dat skladby z počítače na jednotku USB Flash je třeba zajistit, aby ukládané skladby byly ve formátu SMF 0 nebo 1. Skladby nahrané v jiných zařízeních mohou používat rejstříky, které v tomto nástroji nejsou k dispozici, proto takové skladby mohou na tomto nástroji znít jinak.

Formát SMF (Standard MIDI File)

Formát SMF (Standard MIDI File) je velmi rozšířený a řadí se mezi široce podporované formáty používané k ukládání sekvenčních dat. Existují dvě varianty: Formát 0 a formát 1. Velké množství zařízení MIDI je kompatibilní s formátem SMF 0 a většina komerčně dostupných sekvenčních dat MIDI je dodávána ve formátu SMF 0.

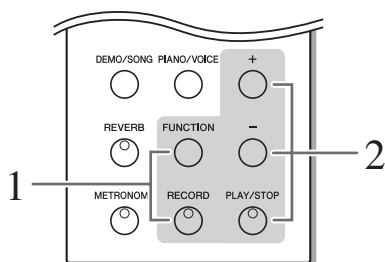
Skladba uživatele je uložena ve formátu SMF 0.

Formátování jednotky USB Flash

Některé jednotky USB Flash může být nutné před použitím s nástrojem naformátovat. Před použitím jednotky USB Flash si přečtěte část Bezpečnostní zásady při používání konektoru USB [TO DEVICE] (USB k zařízení) na str. 26.

OZNÁMENÍ

Pokud formátujete jednotku USB Flash, která již obsahuje data, budou všechna data vymazána. Při použití funkce formátování dbejte na to, aby nedošlo k vymazání důležitých dat.



1 Aktivujte režim formátování.

Po připojení jednotky USB Flash, kterou chcete naformátovat, k nástroji, podržte tlačítko [FUNCTION] (Funkce) a stiskněte tlačítko [RECORD] (Nahrát).



Na displeji se zobrazí zpráva *For* (Formátovat).

2 Spusťte formátování.

Po stisknutí tlačítka [PLAY/STOP] (Přehrát/zastavit) se na displeji zobrazí zpráva *n y*. Stisknutím tlačítka [+] spustíte operaci formátování. Stisknutím tlačítka [-] formátování zrušíte.



Po dokončení formátování se na displeji na tři sekundy rozsvítí nápis *End* (Konec).

OZNÁMENÍ

V době, kdy nástroj formátuje zařízení USB (na displeji se zobrazuje „- -“), nástroj nevyplíne ani od něj neodpojuje jednotku USB Flash. Mohlo by dojít k poškození dat nebo dokonce jednotky USB Flash.

3 Ukončete režim formátování.

Stiskněte jakékoli tlačítko.

Zálohování dat a obnova nastavení

Zálohování dat v interní paměti

Následující data jsou ukládána do interní paměti nástroje. Tato data zůstanou uchována i po vypnutí napájení.

- Hlasitost metronomu (str. 18)
- Jemné doladění výšky tónu (str. 21)
- Kódování znaků (str. 27)
- Data skladby uživatele nahraná v nástroji (str. 23)

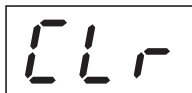
Obnova dat

Když inicializujete data, budou kromě nastavení kódování znaků a skladby uživatele inicializována všechna data a bude obnoveno výchozí nastavení výrobce.

Podržte tlačítko [METRONOME] (Metronom) a [REVERB] (Dozvuk) a zapněte nástroj.



V průběhu inicializace dat nástroje se na displeji zobrazuje text `CLr`.



OZNÁMENÍ

V době, kdy jsou inicializována data v interní paměti (na displeji se zobrazuje text `CLr`), nástroj nevypínejte.

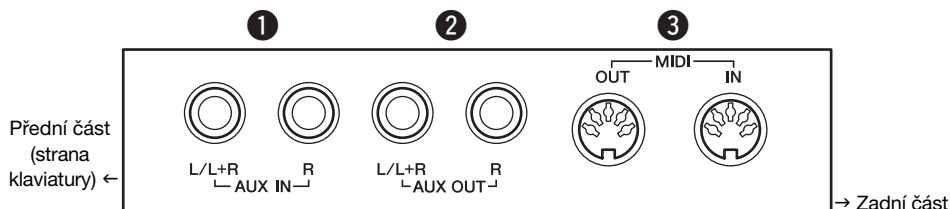
Pokud dojde k selhání nástroje, vypněte jej a potom proveďte inicializaci.

Připojení

Konektory

⚠ VAROVÁNÍ

Před připojením nástroje k jiným elektronickým zařízením vždy vypněte napájení všech zařízení. Před zapnutím či vypnutím všech zařízení nastavte úroveň hlasitosti na minimum (0). V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení.



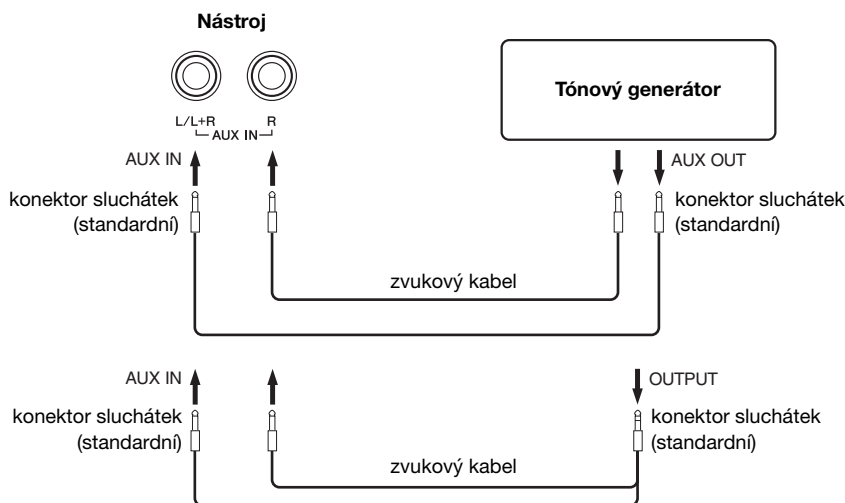
Informace o umístění konektorů naleznete v části Panelové ovladače, konektory a zdičky na str. 8.

1 Konektory AUX IN [L/L+R] [R]

Do těchto konektorů lze zapojit stereofonní výstup jiného nástroje a přehrávat tak zvuk externího nástroje prostřednictvím reproduktorů nástroje N1. Zvukové kabely zapojte podle nákresu uvedeného níže.

⚠ VAROVÁNÍ

Po připojení externího zařízení ke konektorům AUX IN (Doplňkový vstup) nástroje nejprve zapněte zařízení a až poté nástroj. Při vypínání postupujte v obráceném pořadí.



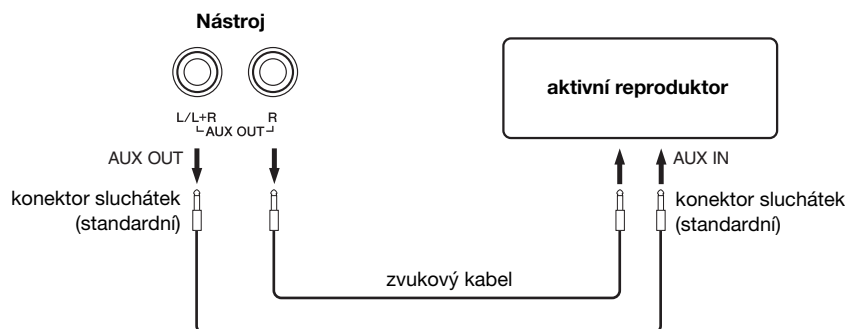
Pokud chcete připojit monofonní zařízení, použijte konektor AUX IN [L/L+R].

2 Konektory AUX OUT [L/L+R] [R]

Tyto konektory umožňují připojení nástroje k externě napájeným reproduktorovým systémům, díky čemuž je možné hrát na větších prostranstvích s vyšší hlasitostí. Zvukové kabely zapojte podle nákresu uvedeného níže.

⚠ VAROVÁNÍ

Po připojení konektorů AUX OUT (Doplňkový výstup) nástroje k externímu zvukovému systému nejprve zapněte nástroj a až poté zvukový systém. Při vypínání postupujte v obráceném pořadí.



3 Konektory MIDI [IN] [OUT]

Propojte nástroj s externím zařízením MIDI pomocí kabelů MIDI. Další informace naleznete v části O rozhraní MIDI na str. 33.

Používejte zvukové kabely a adaptéry s nízkým odporem.

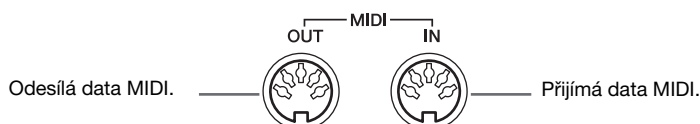
Pokud je zvuk z konektorů AUX OUT (Doplňkový výstup) přeměrován do konektorů AUX IN (Doplňkový vstup), bude vstupní zvuk vycházet z reproduktoru nástroje. Výstupní zvuk může být nadměrně hlasitý a zkreslený.

Pokud chcete připojit monofonní zařízení, použijte konektory AUX OUT [L/L+R].

O rozhraní MIDI

Rozhraní MIDI (Musical Instrument Digital Interface – digitální rozhraní hudebních nástrojů) je globální standard pro přenos dat hry mezi elektronickými hudebními nástroji.

Připojením hudebních nástrojů s podporou MIDI pomocí kabelů MIDI získáte možnost přenášet data hry a nastavení mezi více hudebními nástroji. Pomocí rozhraní MIDI lze také do hry zapojit další prvky a funkce, než jaké jsou k dispozici při použití jediného hudebního nástroje.



K propojení zařízení je nutno použít kabel MIDI (nutno dokoupit).

Jelikož jsou možnosti odesílání a příjmu dat MIDI závislé na typu zařízení MIDI, každé zařízení MIDI může odesílat a přijímat jen ta data a příkazy, které jsou kompatibilní s druhým připojeným zařízením MIDI.

Zkontrolujte v seznamu dat implementační tabulku MIDI a zjistěte, jaká data a příkazy MIDI mohou vaše zařízení odesílat a přijímat. Další informace naleznete v části Seznam dat (Data List) na str. 5.

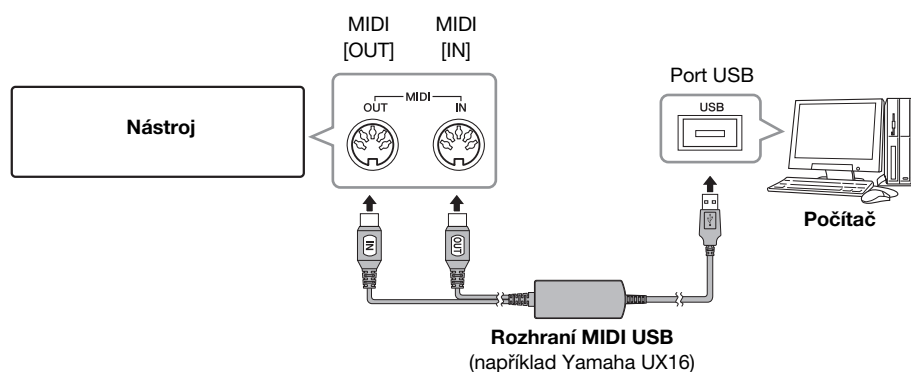
Data ukázky rejstříku a přednastavené klavírní skladby nejsou přenášena prostřednictvím rozhraní MIDI.

Připojení k počítači

Připojením tohoto nástroje k počítači pomocí konektorů MIDI získáte možnost přenášet data MIDI mezi nástrojem a počítačem. Například data vlastní hry lze z tohoto nástroje odeslat do počítače a uložit je do něj.

! VAROVÁNÍ

Pokud budete připojovat nástroj k počítači, před připojením jakéhokoli propojovacího kabelu nejprve vypněte nástroj a počítač. Po zapojení kabelů zapněte nejprve počítač a potom nástroj.



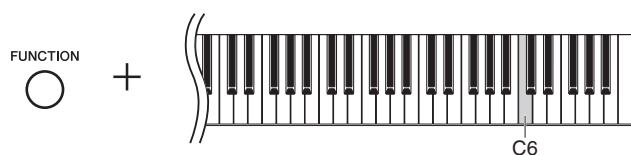
Propojte konektory MIDI nástroje s portem USB počítače pomocí volitelného kabelu USB-MIDI (například pomocí kabelu Yamaha UX16). Aby bylo možné rozhraní používat, bude také třeba do počítače nainstalovat ovladač USB-MIDI. Více informací najdete v dokumentaci dodané se zařízením s rozhraním USB.

Aby bylo možné přenášet data MIDI mezi nástrojem a počítačem, je nutné mít v počítači vhodnou aplikaci.

Local On/Off (Místní zapnuto/vypnuto)

Nastavení Local Control (Místní ovládání) určuje režim, ve kterém klaviatura tohoto nástroje ovládá interní zvukový generátor, což umožňuje přehrávat interní rejstříky pomocí klaviatury. Pro tento režim platí místní ovládání, protože interní zvukový generátor je ovládán místní klaviaturou. Místní ovládání lze vypnout. V tomto režimu nebude klaviatura nástroje přehrávat interní rejstříky. Nástroj bude při zahrání tónů odesílat příslušná data MIDI přes konektor MIDI OUT (Výstup MIDI). Interní tónový generátor bude reagovat na informace MIDI přijaté přes konektor MIDI IN (Vstup MIDI).

Přidrželte tlačítko [FUNCTION] (Funkce) a stiskněte klávesu C6. Opakované stisknutí klávesy C6 přepíná mezi režimem zapnutí a vypnutí místního ovládání.



Seznam zpráv

Zpráva	Komentář
0 0 1	Označuje chybu při přístupu k jednotce USB Flash nebo médiu. → Odpojte jednotku USB Flash (nebo médium) a znovu ji připojte ke konektoru USB [TO DEVICE]. Pokud se tato zpráva bude zobrazovat opakovaně, použijte jinou jednotku USB Flash nebo jiné médium.
0 0 2	Označuje, že data skladby nelze správně načíst.
0 0 4	Indikuje, že skladbu nelze načíst, protože data skladby jsou příliš velká.
0 0 5	Jednotka USB Flash (nebo médium) ještě není naformátována. → Zkontrolujte v počítači, že jednotka USB Flash (nebo médium) neobsahuje žádná důležitá data, a potom jednotku USB Flash (nebo médium) naformátujte (str. 29).
0 0 6	Označuje, že data chráněné skladby nelze načíst.
0 0 7	Skladba neobsahuje žádná data.
0 0 8	Jednotka USB Flash (nebo médium) není připojena. → Připojte jednotku USB Flash (nebo médium) ke konektoru USB [TO DEVICE].
0 1 4	Označuje, že došlo k chybě při ukládání souboru, protože na jednotce USB Flash (nebo na médiu) již složka se stejným názvem existuje. → V počítači název složky změňte.
0 2 0	Toto zařízení USB nelze použít. → Používejte s nástrojem pouze kompatibilní jednotky USB Flash.
0 2 2	Zobrazí se v případě příliš velkého počtu jednotek USB Flash nebo rozbočovačů USB. → Viz část Použití paměťových zařízení USB na str. 26.
0 2 3	Označuje chybu při připojování k jednotce USB Flash nebo médiu. → Odpojte jednotku USB Flash (nebo médium) a znovu ji připojte.
0 2 4	Komunikace se zařízením USB byla přerušena z důvodu nadproudu protékajícího do zařízení USB. → Odpojte zařízení od konektoru USB [TO DEVICE] (USB k zařízení) a poté nástroje zapněte.
- - -	Zpracovávání aktuální operace
ℓ ℓ r	Inicializace výchozího nastavení
ℰ 5 3	Označuje chybu při nastavování nástroje.
ℰ 5 4	→ Obraťte se na nejbližšího prodejce produktů Yamaha nebo autorizovaného distributora.
ℰ n d	Zobrazuje se po dokončení aktuální operace.
F U ℓ	Zobrazí se při zaplnění interní paměti. Zobrazuje se při příliš velkém počtu souborů nebo složek. Zobrazí se při zaplnění média.
F o r	Oznamuje, že se nástroj nachází v režimu formátování paměťového zařízení USB.
n y	Zobrazí se výzva k potvrzení nebo zrušení operace formátování.
P r o	Oznamuje, že je paměťové zařízení či médium USB chráněno proti zápisu.

* V době, kdy probíhá operace (například ukládání nebo přenos dat), na displeji blikají pomlčky.

* Zobrazené zprávy lze zrušit stisknutím tlačítka [+] nebo [-].

Řešení problémů

Problém	Možná příčina a řešení
Nástroj nelze zapnout.	Nástroj je nesprávně připojen. Zasuňte pevně zástrčku napájecího kabelu do konektoru nástroje a zkontrolujte také připojení k elektrické zásuvce (str. 9).
V reproduktorech nebo sluchátkách je slyšet rušení.	Rušení může být způsobeno mobilním telefonem v blízkosti nástroje. Vypněte mobilní telefon nebo jej používejte dál od nástroje.
Při zapnutí nebo vypnutí je slyšet prasknutí nebo cvaknutí.	Je to vlivem elektrického proudu na nástroj. Nejedná se o závadu.
Celková hlasitost je příliš nízká nebo nejsou slyšet žádné zvuky.	<ul style="list-style-type: none">• Hlasitost je příliš nízká: Nastavte požadovanou hlasitost pomocí ovladače [MASTER VOLUME] (Hlavní hlasitost) (str. 10).• Ověřte, že ke sluchátkovému konektoru nejsou připojena sluchátka (str. 11).• Ověřte, že je místní ovládání zapnuto (str. 34).
Výška tónů nebo tóny klavírních rejstříků v určitých rozsazích neznějí správně.	Klavírní rejstříky by měly přesně simulovat skutečné zvuky klavíru. V důsledku použití samplovacích algoritmů však mohou být v určitých rozsazích přehnaně slyšet vyšší harmonické tóny, což může vytvářet pocit jiných tónů nebo jiné výšky tónů. Jde o normální jev, který by vás neměl znepokojovat.
Při stisknutí konkrétní klávesy není slyšet zvuk.	Nástroj nemusí fungovat normálně, pokud byla klávesa stisknuta při zapnutí nástroje. Vypněte nástroj a potom jej znovu zapněte. Proveďte reset této funkce. Při zapínání nástroje klávesy nestiskujte (str. 10).
Zvukový vstup do konektorů AUX IN (Doplňkový vstup) je přerušovaný.	Výstupní hlasitost externího zařízení připojeného k tomuto nástroji je příliš nízká. Zvyšte výstupní hlasitost externího zařízení. Hlasitost reproduktorů nástroje můžete upravit ovladačem [MASTER VOLUME] (Hlavní hlasitost).
Tlumicí pedál nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">• Je možné, že pedálový kabel není řádně připojen ke konektoru [PEDAL]. Konektor pedálového kabelu je nutné zastrčit až na doraz, aby celá kovová část konektoru pedálového kabelu byla zastrčena ve zdířce a nebyla vidět (str. 38).• Tlumicí pedál byl stisknut v okamžiku zapnutí nástroje. Nejedná se o poruchu; funkci pedálu obnovíte tak, že pedál znovu stisknete.
Jednotka USB Flash přestala reagovat.	<ul style="list-style-type: none">• Odpojte zařízení a znovu jej k nástroji připojte.• Jednotka USB Flash není kompatibilní s nástrojem. Používejte pouze jednotky USB Flash, u nichž společnost Yamaha potvrdila kompatibilitu (str. 26).

* Pro referenci také uvádíme seznam zpráv (str. 35).

Údržba

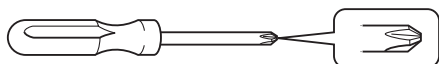
Jakmile povrch nástroje ztratí svůj lesk, otřete jej hadříkem navlhčeným ve speciálním čisticím prostředku pro klavíry. Další informace získáte v prodejně či obchodě, kde jste nástroj zakoupili.

Sestavení nástroje

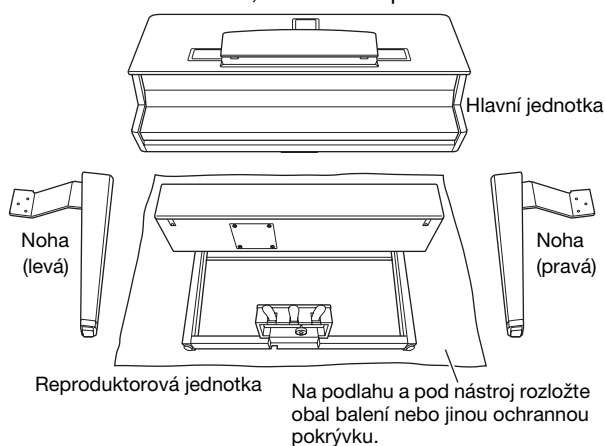
! VAROVÁNÍ

- Dejte pozor, abyste nezaměnili části, a ujistěte se, že jsou všechny součásti nainstalovány správně. Nástroj sestavujte ve správném pořadí.
- Sestavení by měly provádět alespoň dvě osoby.
- Je nutné používat pouze šrouby dodané spolu s nástrojem. Jiné šrouby nepoužívejte. Nesprávné šrouby mohou produkt poškodit nebo mohou způsobit jeho poruchu. Zajistěte, aby byly šrouby zasunuty do správných otvorů odpovídajících jejich velikosti.
- Po sestavení každé jednotky všechny šrouby řádně utáhněte.
- Pokud chcete nástroj rozmontovat, postupujte v obráceném pořadí.

K montáži budete potřebovat křížový šroubovák odpovídající velikosti.

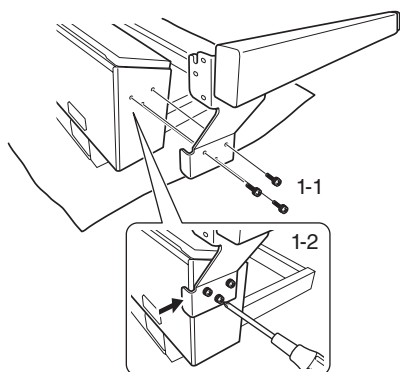


Z krabice vyjměte všechny součásti s výjimkou hlavní jednotky. Ujistěte se, že jsou v balení obsaženy všechny součásti znázorněné na obrázku. Nevyjímajte hlavní jednotku z krabice dříve, než budete provádět krok 3.

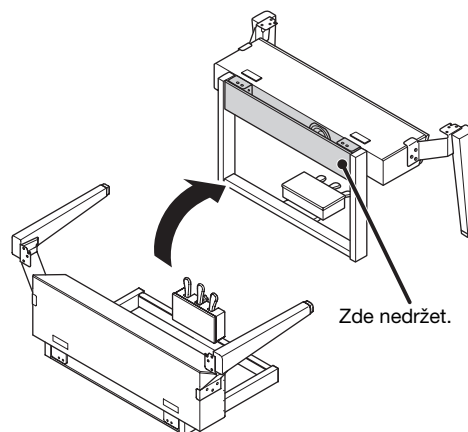


1 Přišroubujte nohy k reproduktorové jednotce.

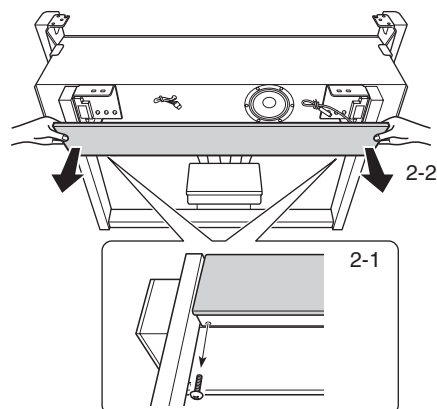
- 1-1 Pomocí tří krátkých šroubů (6 x 20 mm) přišroubujte levou nohu ke straně reproduktorové jednotky.
- 1-2 Konzolu nohy přitlačte ke stěně reproduktorové jednotky a pevně utáhněte zasunuté šrouby.
- 1-3 Stejným postupem přišroubujte pravou nohu.



- 1-4 Zvedněte reproduktorovou jednotku.



2 Sejměte síťku reproduktorové jednotky.



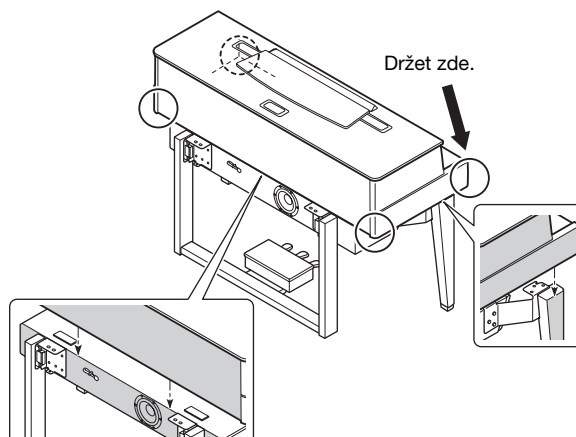
- 2-1 Odšroubujte dva příslušné šrouby. Tyto šrouby použijete v kroku 6.
- 2-2 Sejměte síťku reproduktorové jednotky.

3 Namontujte hlavní jednotku.

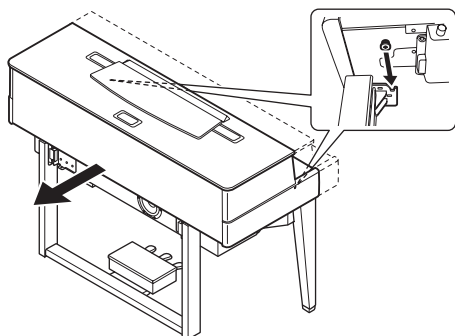
- 3-1 Položte hlavní jednotku na reproduktorovou jednotku tak, aby byla její zadní část zarovnána se zadní částí reproduktorové jednotky a aby byly obě její boční strany zarovnané s bočními stranami nohou.

! VAROVÁNÍ

Při montáži hlavní jednotky postupujte opatrně, abyste si neporanili prsty.

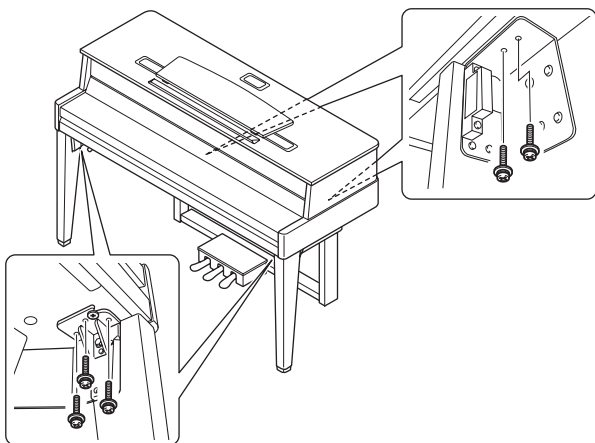


- 3-2 Posuňte mírně hlavní jednotku směrem dozadu, pak upravte její polohu tak, aby vyčnívající kolík na kovových konzolách v dolní části hlavní jednotky zapadl do zářezu na kovových konzolách pravé a levé nohy.

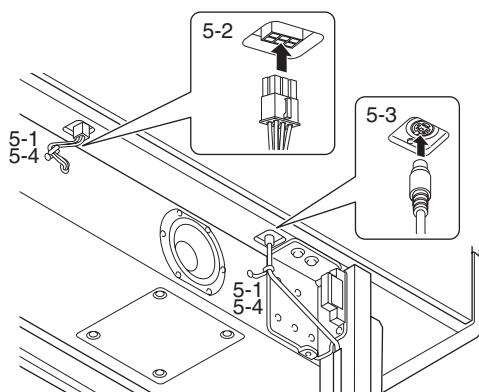


4 Zajistěte hlavní jednotku.

Zajistěte hlavní jednotku pomocí dlouhých šroubů (6 × 30 mm).



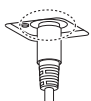
5 Připojte kabel reproduktoru a pedálový kabel.



- 5-1 Odstraňte plastový pásek svazující kabel reproduktoru a pedálový kabel.
 5-2 Zasuňte zástrčku kabelu reproduktoru do konektoru tak, aby při pohledu zezadu směřoval výstupek dopředu.
 5-3 Zasuňte zástrčku pedálového kabelu správným směrem do konektoru pedálu.

Připojení pedálového kabelu

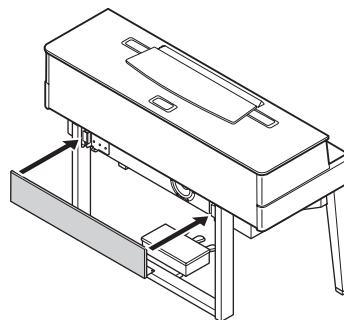
Zasuňte konektor pedálový kabel až na doraz, aby jeho kovová část nebyla vidět. Pedál by jinak nemusel správně fungovat.



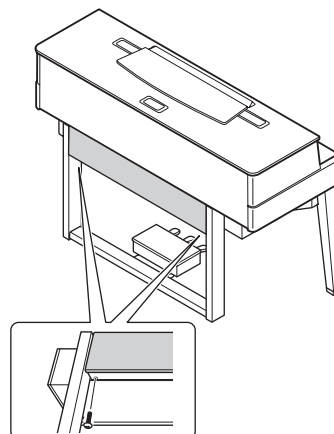
- 5-4 Svažte znovu kabel reproduktoru a pedálový kabel pomocí plastového pásku.

6 Nasadíte síťku reproduktorové jednotky.

- 6-1 Nasadíte síťku reproduktorové jednotky.

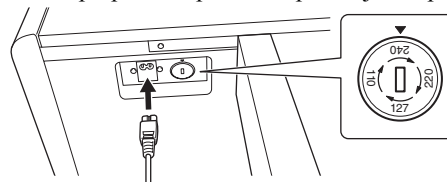


- 6-2 Upevněte síťku reproduktorové jednotky pomocí šroubů odšroubovaných v kroku 2.

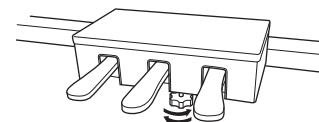


7 Připojte zástrčku napájecího kabelu do konektoru ZDÍŘKY NAPÁJENÍ.

Postup pro modely, které jsou vybaveny přepínačem napětí: Nastavte přepínač napětí na odpovídající napětí.



8 Otáčejte seřizovacím šroubem, dokud se nebude pevně dotýkat podlahy.



■ Pokud jste již sestavu sestavili, zkontrolujte následující body.

- Zbyly nějaké součástky?
→ Zkontrolujte postup sestavení a opravte případné chyby.
- Je nástroj dostatečně daleko od dveří a jiných pohyblivých předmětů?
→ Přesuňte nástroj na vhodné místo.
- Vydává nástroj neobvyklé zvuky, když s ním zatřesete?
→ Utáhněte všechny šrouby.
- Je napájecí kabel řádně zapojen do zásuvky?
→ Zkontrolujte zapojení.
- Pokud hlavní jednotka při hrani vydává vrzavý zvuk nebo je nestabilní, projděte si obrázky k sestavení a znovu utáhněte všechny šrouby.

Technické údaje

Rozměry a hmotnost	Rozměry	Šířka	1 465 mm
		Výška	995 mm S opěrkou: 1 170 mm
		Hloubka	618 mm
	Hmotnost		124 kg (273 lbs., 6 oz)
Ovládací rozhraní	Klaviatura	Počet kláves	88 (A-1 až C7)
		Bílá	Akrylová pryskyřice
		Černá	Fenolová pryskyřice
		Citlivost úhozu	Pevná/nízká/střední/vysoká
	Systém senzorů	Senzory kladívek	Bezkontaktní optické vlákno
		Senzory kláves	Bezkontaktní optické vlákno
	Pedál	Počet pedálů	3
Poloviční sešlápnutí		Ano	
Funkce		Tlumicí (s efektem polovičního sešlápnutí), sostenutový, změkčující	
Skříň	Kryt		Ano
	Opěrka na noty		Ano
Rejstříky	Generování tónů	Technologie generování tónů	Prostorově-akustické samplování
		Stereofonní sustainové samply	Ano
		Samply uvolnění kláves	Ano
		Rezonance strun	Ano
	Polyfonie	Míra polyfonie (max.)	256
Předvolba	Počet rejstříků	5	
Efekty	Typy	Dozvuk	Ano
Skladby	Předvolba	Počet skladeb	10 přednastavených skladeb, 5 ukázkových skladeb rejstříků
	Nahrávání	Počet skladeb	1 skladba (300 kB, přibližně 3 000 not)
		Počet stop	1
Funkce	Obecné ovládací prvky	Metronom	Ano
		Tempo	Ano
		Transpozice	Ano
		Ladění	Ano
		Typ ladění	7 typů
Vstupy/výstupy	Konektory	MIDI	VSTUP/VÝSTUP
		Sluchátka	PHONES x 2
		AUX IN	[L/L+R] [R]
		AUX OUT	[L/L+R] [R]
		USB TO DEVICE	Ano
Zesilovače a reproduktory	Zesilovače		25 W x 1 + 30 W x 5
	Reproduktory		8 cm x 3 + 13 cm x 2 + 16 cm x 1
Příslušenství	Dodané příslušenství		Uživatelská příručka, napájecí kabel, filcová pokrývka klaviatury, stolička (v závislosti na oblasti je součástí balení nebo jako volitelné příslušenství), registrační karta uživatele produktu Yamaha

* Specifikace a popisy v této příručce jsou určeny jen pro informativní účely. Společnost Yamaha Corp. si vyhrazuje právo měnit nebo upravovat produkty nebo specifikace, a to kdykoli a bez předchozího upozornění. Specifikace, zařízení nebo doplňky nemusí být ve všech oblastech stejné, proto se informujte u svého prodejce.

Volitelné příslušenství

Sluchátka	HPE-160
Rozhraní USB-MIDI	UX16

Index

A

AC IN.....	9
AUX IN (Doplňkový vstup).....	31
AUX OUT (Doplňkový výstup).....	32

C

Citlivost úhozu.....	19
----------------------	----

D

DEMO/SONG.....	13, 16, 24, 27
Displej.....	8
Dozvuk.....	19

F

Formát dat.....	28
Formátování.....	29
FUNCTION.....	20, 21, 22, 34

H

Hlasitost	
Hlasitost metronomu.....	18
Master Volume (Hlavní hlasitost).....	10

I

Inicializace.....	30
-------------------	----

K

Konektory.....	31
Kódování znaků.....	27
Kryt.....	9
Kryt kláves -> Kryt.....	9

L

Ladění.....	22
Ladění stupnice.....	22
Local Control (Místní ovládání).....	34

M

MASTER VOLUME.....	10
Metronom.....	17
METRONOME.....	17
MIDI.....	33

N

Nahrávání.....	23
Napájení.....	10

O

Opěrka.....	12
-------------	----

P

Paměťové zařízení USB.....	26
Pedály.....	11
PHONES.....	11
PIANO/VOICE.....	15
PLAY/STOP.....	13, 16, 24, 27
Přednastavená skladba.....	13
Přehrávání	
Přednastavená skladba.....	13
Skladba USB.....	27
Skladba uživatele.....	24
Ukázková skladba.....	16
Příslušenství.....	5

R

Rejstřík.....	15
---------------	----

Ř

Řešení problémů.....	36
----------------------	----

S

Sestavení.....	37
Seznam dat.....	5
Seznam zpráv.....	35
Skladba USB.....	27
Skladba uživatele.....	24
Sluchátka.....	11

T

Takt.....	18
Technické údaje.....	39
Tempo.....	17
Transpozice.....	20

U

Ukázka rejstříků.....	16
Ukázková skladba.....	16
Uložení.....	25
USB TO DEVICE.....	26

V

Výška tónu.....	21
-----------------	----

Z

Základní pokyny k obsluze.....	43
Základní tón.....	22
Zálohování.....	30

Informace pro uživatele týkající se sběru a likvidace starých zařízení



Tento symbol na výrobcích, obalech nebo doprovodných materiálech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Podle zákona a směrnice 2002/96/EU je třeba je odnést na příslušná sběrná místa, kde budou náležitě zlikvidovány, obnoveny nebo recyklovány.

Správnou likvidací těchto výrobků pomáháte chránit cenné zdroje a zmírňovat negativní dopady na zdraví lidí a životní prostředí, které vznikají v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.

Další informace o sběru a recyklaci starých výrobků vám poskytne místní městský úřad, sběrný dvůr nebo prodejna, ve které jste výrobek zakoupili.

[Informace pro podnikatele v Evropské unii]

Chcete-li získat další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.

[Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii]

Tento symbol platí pouze v zemích Evropské unie. Chcete-li získat informace o správných postupech likvidace elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady nebo prodejce.

(weee_eu)

Identifikační štítek tohoto produktu se nachází na spodní straně jednotky. Sériové číslo tohoto produktu se nachází na identifikačním štítku nebo v jeho blízkosti. Napište toto číslo do pole níže a uschovejte tuto příručku na bezpečném místě. V případě krádeže budete moci nástroj identifikovat.

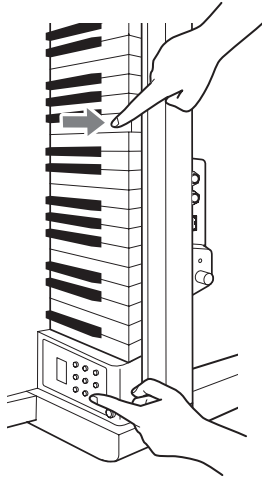
Číslo modelu

Sériové číslo

(bottom)

Memo

Základní pokyny k obsluze / Návod na rychlu obsluhu



Chcete-li vybrat skladby nebo nastavit parametry, přidržíte tlačítko na ovládacím panelu a stisknete příslušnou klávesu podle popisu v následující části.

- 1 Přehráni ukazěk rejstříků skladeb (→str. 16)
- 2 Přehráni přednastavených skladeb (→str. 14)
- 3 Přehráni přednastavených skladeb: vše (→str. 14)
- 4 Přehráni přednastavených skladeb: náhodné pořadí (→str. 14)
- 5 Přehráni skladeb uživatele (→str. 24)
- 6 Přehráni skladeb USB (→str. 27)
- 7 Přehráni skladeb USB: vše (→str. 27)
- 8 Přehráni skladeb USB: náhodné pořadí (→str. 27)
- 9 Hlasitost metronomu (→str. 18)
- 10 Takt metronomu (→str. 18)
- 11 Metronom/tempo skladby (→str. 17)
- 12 Transpozice (→str. 20)
- 13 Základní tón (→str. 22)
- 14 Ladění stupnice (→str. 22)
- 15 Zapnutí/vypnutí místního ovládacího panelu (→str. 34)
- 16 Citlivost úhzu (→str. 19)

Keď podržíte stlačené tlačítko na ovládacím panelu, stlaďte jedno z příslušných tlačítek zobrazených níže pro výber skladieb alebo nastavenie parametrov.

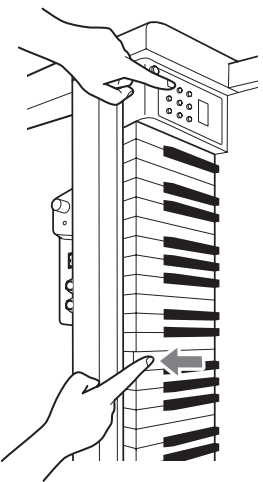
- 1 Voice Demo Playback (→str. 16)
- 2 Preset Song Playback (→str. 14)
- 3 Preset Song Playback: všetky (→str. 14)
- 4 Preset Song Playback: náhodné (→str. 14)
- 5 User Song Playback (→str. 24)
- 6 USB Song Playback (→str. 27)
- 7 USB Song Playback: všetky (→str. 27)
- 8 USB Song Playback: náhodné (→str. 14)
- 9 Metronome Volume (→str. 18)
- 10 Metronome Time Signature (→str. 18)
- 11 Metronome/Song Tempo (→str. 17)
- 12 Transpose (→str. 20)
- 13 Base Note (→str. 22)
- 14 Scale (→str. 22)
- 15 Local Control on/off (→str. 34)
- 16 Touch Sensitivity (→str. 19)

DEMO/SONG

METRONOME

FUNCTION

Rövid útmutató / Kratka navodila



Zenedarabok kiválasztásához vagy paraméterek beállításához tartsa nyomva a vezérlőpanel gombját, és közben nyomja meg a megfelelő billentyűt az alábbiak közül.

- 1 Hangszinbenutató lejtészsása (+16, oldal)
- 2 Gyári zenedarab lejtészsása (+14, oldal)
- 3 Gyári zenedarab lejtészsása: Összes (+14, oldal)
- 4 Gyári zenedarab lejtészsása: véleltenszerű (+14, oldal)
- 5 Felhasználtói zenedarab lejtészsása (+24, oldal)
- 6 USB-zenedarab lejtészsása (+27, oldal)
- 7 USB-zenedarab lejtészsása: Összes (+27, oldal)
- 8 USB-zenedarab lejtészsása: véleltenszerű (+27, oldal)
- 9 Metronom hangerele (+18, oldal)
- 10 Metronom ütámmutató ja (+18, oldal)
- 11 Metronom/zenedarab tempója (+17, oldal)
- 12 Transzponálás (+20, oldal)
- 13 Alaphang (+22, oldal)
- 14 Skála (+22, oldal)
- 15 Helyi hangképzés be/ki (+34, oldal)
- 16 Billentésérzékevység (+19, oldal)

- Med d'zranjem gumba na nadzorni plošči pritisnite ustrezno tipko za izbiranje pesni ali nastavljanje parametrov.
- 1 Predvajanje predstavitve zvokov (→str. 16)
 - 2 Predvajanje prednastavljenih pesni (→str. 14)
 - 3 Predvajanje prednastavljenih pesni: vse pesni (→str. 14)
 - 4 Predvajanje prednastavljenih pesni: naključno predvajanje (→str. 14)
 - 5 Predvajanje lastnih pesni (→str. 24)
 - 6 Predvajanje pesni USB (→str. 27)
 - 7 Predvajanje pesni USB: vse pesni (→str. 27)
 - 8 Predvajanje pesni USB: naključno predvajanje (→str. 27)
 - 9 Glasnost metronoma (→str. 18)
 - 10 Taktovski način metronoma (→str. 18)
 - 11 Tempo metronoma/pesni (→str. 17)
 - 12 Transponiranje (→str. 20)
 - 13 Osnovalna nota (→str. 22)
 - 14 Lesťvica (→str. 22)
 - 15 Vkljop/zkljop lokalnega nadzora (→str. 34)
 - 16 Občutljivost tipk (→str. 19)

DEMO/SONG



1 d01 d03 d05

2 P01 P03 P05 P06 P08 P10

3 P.rtd

4 Ustr

5 U.rtd

6 U00 +10

7 U.rtd

8 U.rtd

9 U.rtd

10 U.rtd

11 U.rtd

12 U.rtd

13 U.rtd

14 U.rtd

15 U.rtd

16 U.rtd

MIN ————— MAX

METRONOME



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

2 2/4 4/4

3 0 3/4 5/4 6/4

4 -1 -10 +1 +10

5 -1 +10

6 -1 +10

7 -1 +10

8 -1 +10

9 -1 +10

10 -1 +10

11 -1 +10

12 -1 +10

13 -1 +10

14 -1 +10

15 -1 +10

16 -1 +10

MIN ————— MAX

FUNCTION



1 -6 -4 -2

2 -5 -3 -1

3 +1 +3 +6

4 C# D# F# G# A#

5 C D E F G A B

6 C# D# F# G# A#

7 C D E F G A B

8 C# D# F# G# A#

9 C D E F G A B

10 C# D# F# G# A#

11 C D E F G A B

12 C# D# F# G# A#

13 C D E F G A B

14 C# D# F# G# A#

15 C D E F G A B

16 C# D# F# G# A#

MIN ————— MAX

PIANO/VOICE



1 0 1 2 3

2 0 1 2 3

3 0 1 2 3

4 0 1 2 3

5 0 1 2 3

6 0 1 2 3

7 0 1 2 3

8 0 1 2 3

9 0 1 2 3

10 0 1 2 3

11 0 1 2 3

12 0 1 2 3

13 0 1 2 3

14 0 1 2 3

15 0 1 2 3

16 0 1 2 3

MIN ————— MAX

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (next page). * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (nächste Seite). *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (page suivante). * EEE : Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (volgende pagina). * EER: Europese Economische Ruimte
Español	Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (página siguiente). * EEE: Espacio Económico Europeo
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (pagina seguente). * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (próxima página). * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλη τη χώρα του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας (επόμενη σελίδα). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
Svenska	Viktigt: Garantinformasjon för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (nästa sida). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits, kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet Yamaha-kontoret i landet der du bor (neste side). * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk	Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantireserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (næste side). * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi	Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-luotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-soi- tusta. (Tuulotettava tiedosto saatavana sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan (seuraavalla sivulla). *ETA: Euroopan talousalue
Polski	Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju (następna strona). * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
Česky	Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi (další stránka). * EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar	Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával (következő oldal). * EGT: Európai Gazdasági Térség
Eesti keel	Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie riigis oleval Yamaha esinduse poole (järgmine lehekülg). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
Latviešu	Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdz, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību (nākamā lapuse). * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba	Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai (kitas puslapis). *EEE – Europos ekonominė erdvė
Slovenčina	Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (nasledujúca strana). * EHP: Európsky hospodársky priestor
Slovenščina	Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnik v svoji državi (naslednja stran). * EGP: Evropski gospodarski prostor
Български език	Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (следваща страница). * ЕИП: Европейско икономическо пространство
Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră (pagina următoare). * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

BELGIUM

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

CYPRUS

NAKAS Music Cyprus Ltd.
31C Nikis Ave., 1086 Nicosia
Tel: +357 (0)22 510 477
Fax: +357 (0)22 511 080

CZECH REPUBLIC

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)
Generatorevej 6A, 2730 Herlev, Denmark
Tel: +45 44 92 49 00
Fax: +45 44 54 47 09

ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Sycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

FINLAND

(For Musical Instrument)
F - Musiikki OY
Kaisaniemenkatu 7, PL260
00101 Helsinki, Finland
Tel: +358 (0)9 618511
Fax: +358 (0)9 61851385

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

FRANCE

Yamaha Musique France
Zone d'activité de Pariest
7, rue Ambroise Croizat
77183 Croissy-Beaubourg, France
(B.P. 70, 77312 Mame la Vallée Cedex 2
France-Adresse postale)
Tel: +33 (0)1 64 61 4000
Fax: +33 (0)1 64 61 4079

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany
Siemensstr. 22-34
Tel: +49 (0)4101 303 77702
Fax: +49 (0)4101 303 77702

GREECE

PH. Nakas S.A. Music House/Service
19 KM Leoforos Lavriou
19002 Peania / Attiki, Greece
Tel: +30 (0)210 6686260
Fax: +30 (0)210 6686269

HUNGARY

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

ICELAND

(For Musical Instrument)
HLJODFAERAHUSID EHF
Stidmula 20
108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354 525 50 50
Fax: +354 568 65 14

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)

Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +353 (0) 1526 2449
Fax: +44 (0) 1908 369278

ITALY

Yamaha Musica Italia s.p.a.
Viale Italia 88
20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39 (0)02 93577 1
Fax: +39 (0)02 937 0956

LATVIA

Yamaha Music Europe GmbH
(Branch Poland)
ul. 17 Sycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

LITHUANIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Sycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street
Msida MSD06
Tel: +356 (0)2133 2093
Fax: +356 (0)2133 2144

NETHERLANDS

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

NORWAY

YS Oslo Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)
Grini Naeringspark 1
1361 Osteras, Norway
Tel: +47 67 16 77 70
Fax: +47 67 16 77 79

POLAND

YAMAHA Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Sycznia 56
02-146 WARSZAWA/POLSKA
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Sucursal Portuguesa
Rua Alfredo da Silva
2610-016 Amadora, Portugal
Tel: +351 214 704 330
Fax: +351 214 718 220

ROMANIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVAKIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SPAIN

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Ctra. de la Coruna km.17, 200
28230 Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34 902 39 8888
Fax: +34 91 638 4660

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

SWITZERLAND

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

UNITED KINGDOM

Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +44 (0) 870 4445575
Fax: +44 (0) 1908 369278

Memo

Memo

Podrobnosti o produktech získáte od místního zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora uvedeného níže.

Podrobnosti o produktech vám poskytne nejbližší zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaný distributor ze seznamu níže.

A termékkel kapcsolatos információkért forduljon az alábbi listán szereplő legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy hivatalos márkakereskedőhöz.

Za podrobnejše informacije o izdelkih se obrnite na Yamahinega najbližjega predstavnika ali pooblaščenega distributerja s spodnjega seznama.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/

CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/

HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusanik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupangeo Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317



AvantGrand Special Site
<http://www.avant-grand.com/>

Yamaha Home Keyboards Home Page
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2010 Yamaha Corporation

010MVxxx.x-01A0
Printed in Europe



F77021502